

Romances del 1 al 150: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 151 al 166: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romances del 167 al 199: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 200 al 250: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 251 al 255: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 256 al 268: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 269 al 279: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romance 280: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 281 al 347: sin expolio
 Romances del 348 al 383: en color rojo, expolio de Valentina Lorè
 Revisión: Natalia Rodríguez Peláez

R

rabanico → rabanillo

rabanillo: s. m., 'rapastrone'

I, 78.19 [María de Marchena]: cebollas y **rabanicos**

rabel: s. m., 'ribeca'

I, 75.53 [Anónimo]: asió de un toscó **rabel**
 I, 125.12 [Liñán de Rialza]: al son de vuestros **rabeles**.
 I, 271.25 [Liñán de Rianza]: **Mi rabel** de haya y de pino,
 I, 274. 2 [Liñán de Rianza]: con su **rabel** de tres cuerdas,
 I, 364.51 [Lope de la Vega]: un suave **rabelillo**,

rabia: s. f., 'rabia'

I, 26.52 [Anónimo]: fuego, lobos, **rabia** y roña.»
 I, 43.20 [Catalina Zamudio]: su pecho en zelosa **rabia**
 I, 98.9 [Anónimo]: cual de **rabia** herido alano,
 I, 215.72 [Anónimo]: sanar su sedienta **rabia**:
 I, 216.36 [Anónimo]: os quemara el de mi **rabia**.
 I, 243.33 [Liñán de Rianza]: **Rabia** en mí si más te viere!
 I, 253.40 [Anónimo]: lo que no puede la **rabia**.
 I, 368.3 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.13 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.27 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.37 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.47 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.57 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.73 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 368.83 [Anónimo]: Tal **rabia** le dé
 I, 371.9 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.10 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.19 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.20 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.31 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.32 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.45 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.46 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.55 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.56 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.65 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.66 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.75 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.76 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.89 [Anónimo]: **Rabia** le dé, madre,
 I, 371.90 [Anónimo]: **rabia** que le mate.
 I, 371.99 [Anónimo]: **rabia** le dé, madre,
 I, 371.100 [Anónimo]: **rabia** que le mate.

rabiar: verbo intr.

1) 'eccedere', 'esagerare'
 I, 1.8 [Lope de Vega]: dixo, **rabiano** de zelos:
 I, 15.8 [Anónimo]: que es zelos y zelos **rabia**,
 2) 'contrarre la rabia'
 I, 27.55 [Anónimo]: los fieros y los que **rabian**,
 3) 'arrabbiarsi'
 I, 88.2 [Anónimo/Canción]: aunque **rabie** mi madre.
 I, 88.11 [Anónimo/Canción]: aunque **rabie** mi madre.
 I, 88.16 [Anónimo/Canción]: aunque **rabie** mi madre.
 I, 88.21 [Anónimo/Canción]: aunque **rabie** mi madre.

I, 186.23 [Lope de Vega]: sino que **rabiano** esté
 I, 249.38 [Anónimo]: –«**Rabio**, tiemblo, gimo y bramo,–

rabioso: agg. qual., 'rabbioso'

I, 33.58 [Salinas y Castro]: de mi **rabiosa** dolencia,
 I, 85.17 [Luis de Góngora]: del **rabioso** pecho
 I, 93.29 [Luis de Góngora]: **rabiosos** cuidados,
 I, 124.61 [Lope de Vega]: **Rabiosa** quedas herida,
 I, 130.74 [Anónimo]: lleno de **rabiosa** envidia
 I, 177.56 [Salinas y Castro]: de mi **rabiosa** dolencia
 I, 189.23 [Liñán de Rianza.]: y de la **rabiosa** muerte
 I, 226.41 [Anónimo]: La tizona **rabitiesa**,

rabifieso → rabioso

raño: s. m.

1) 'coda'
 I, 4.67 [Luis de Góngora]: y **raños** de puercos más
 2) 'peduncolo'
 I, 264.12 [Anónimo]: y de **raños** en Invierno.

racimo: s. m., 'racemo'

I, 76.3 [Liñán de Rianza]: y entre los verdes **razimos**
 I, 192.21 [Anónimo]: con muchos **racimos** de oro,

raer: verbo tr., 'logorare'

I, 79.59 [Salinas y Castro]: ***raída** en la quinta especie

raíz: s. f.

1) in loc. verb. **echa raíces** 'mettere radici'
 I, 87.55 [Anónimo]: y más si tienen **raíces**
echadas de algunos años.
 2) 'radice'
 I, 364.5 [Lope de Vega]: y de su propia **raíz**
 I, 245.40 [Anónimo]: con azeradas **raíces**.

ralo: agg. qual., 'rado'

I, 273. 37 [Anónimo]: **ralo** y lamido el cabello

raja: s. f., 'rascia'¹⁹¹

I, 79.57 [Salinas y Castro]: una capa de **raxa** arrugada,
 I, 117.80 [Anónimo]: y de ropa mezcra **raja**.

rama: s. f., 'ramo'

I, 28.2 [Lope de Vega]: de cuyas hojas y **ramas**
 I, 28.6 [Lope de Vega]: de muchas hojas y **ramas**,
 I, 28.27 [Lope de Vega]: quiso escribir en las **ramas**,
 I, 38.64 [Anónimo]: por interés de una **rama**.
 I, 74.9 [Lope de Vega]: y al son del agua y las **ramas**
 I, 74.23 [Lope de Vega]: **ramas**, tórtolas y nido,
 I, 75.40 [Anónimo]: del alta haya las **ramas**,

¹⁹¹ *Raja*: «Tessuto spiegato di lana grossolana» (Devoto-Oli).

- I, 75.54 [Anónimo]: que pendía de una **rama**,
 I, 94.11 [Luis de Góngora]: y perdiendo de sus **ramas**
 I, 96.80 [Anónimo]: levanta sus verdes **ramas**.
 I, 108.3 [Anónimo]: con cuyas hojas y **ramas**
 I, 116.3 [Anónimo]: entre las ásperas **ramas**
 I, 120.14 [Anónimo]: que sus brazos trocó en **ramas**,
 I, 148.13 [Anónimo]: y cuélgado de una **rama**,
 I, 148.38 [Anónimo]: Y viendo en las altas **ramas**
 I, 228.14 [Mendilla]: que baxaba entre las **ramas**,
 I, 232.26 [Anónimo]: de Chipre, entre flor y **ramas**
 I, 265.18 [Liñán de Rianza]: para su defensa **ramas**,
 I, 272.6 [Liñán de Rianza]: **que con sus espesas ramas**
 I, 277.66 [Anónimo]: **vieron unas secas ramas**,
- ramera**: s. f., ‘meretrice’
 I, 119.30 [Anónimo]: porque la **ramera** astuta
 I, 273.64 [Anónimo]: **rameras tela de oro**
- ramillete**: s. m., ‘mazzolino’
 I, 215.53 [Anónimo]: La una era un **ramillete**
 de azules flores y blancas,
- ramito**: s. m., ‘ramoscello’
 I, 8.62 [Anónimo]: un **ramito** concertaba,
- ramo**: s. m.
 1) ‘ramo’
 I, 3.18 [Lope de Vega]: que dos **ramos** la guarnecen
 I, 3.20 [Lope de Vega]: por ser los **ramos** laureles,
 I, 4.27 [Luis de Góngora]: **ramos** de nogal y espinas,
 I, 20.46 [Lope de Vega]: en secos **ramos** sentada
 I, 108.19 [Anónimo]: las aves en los **ramillos**
 I, 119.5 [Anónimo]: que es **ramo** de la taberna
 I, 129.24 [Anónimo]: que están con los **ramos** verdes.
 I, 137.46 [Anónimo]: un verde **ramo** apazible
 I, 137.49 [Anónimo]: y en todo el **ramo** esta letra,
 I, 244.31 [Anónimo]: haziendo los verdes **ramos**
 I, 249.29 [Anónimo]: Del **ramo** que te produjo
 I, 354.11 [Anónimo]: **divisó aunque verde el ramo**
 I, 354.25 [Anónimo]: **Vete, ramo, y ruego al cielo**
 I, 354.35 [Anónimo]: **y al más floreciente ramo**
 I, 361.28 [Anónimo]: **ponga encima ramos verdes**,
 2) ‘ramificazione’
 I, 36.45 [Anónimo]: dilatando hermosos **ramos**,
- rana**: s. f., ‘rana’
 I, 75.20 [Anónimo]: cantan las parleras **ranas**.
 I, 206.100 [Anónimo]: tornó en **ranas** los villanos.»
- randa**: s. f., ‘merletto’
 I, 37.35 [Lasso de la Vega]: Cuál está haciendo **randas**
- rapacejo**¹⁹²: s. m., ‘fiocco’, ‘nastro’
 I, 8.24 [Anónimo]: los **rapacejos** y franjas,
 I, 70.8 [Anónimo]: un **rapacejos** de plata,
 I, 367.97 [Lope de Vega]: **con rapacejas y franjas**
- rapaz**:
 1) agg. qual., ‘rapace’
 I, 27.32 [Anónimo]: vil, **rapaz**, desnudo y ciego!
 2) s. m., ‘ragazzino’
 I, 37.29 [Lasso de la Vega]: Pidió el astuto **rapaz**
 I, 38.27 [Anónimo]: mas con otros **rapazillos**
 I, 39.22 [Lope de Vega]: el **rapaz** pierde el sentido,
 I, 41.19 [Anónimo]: como era niño y **rapaz**,
 I, 93.22 [Luis de Góngora]: del **rapaz** arquero,
 I, 148.24 [Anónimo]: ¿por qué, **rapaz** ceguezuelo,
 I, 246.2 [Luis de Góngora]: caduco Dios y **rapaz**,
- 3) s. m., ‘rapace’
 I, 246.25 [Luis de Góngora]: ¿qué esperanza de un **rapaz**?
 I, 274.69 [Liñán de Rianza]: **Ya el rapaz anda vestido**,
- rapazejo** → **rapacejo**
- raro**: agg. qual.
 1) ‘raro’, ‘prezioso’
 I, 36.38 [Anónimo]: y el vencimiento más **raro**
 I, 38.72 [Anónimo]: que ya tan **raros** se hallan.
 I, 71.20 [Anónimo]: cárcel milagrosa y **rara**.
 I, 129.43 [Anónimo]: porque seas **raro** exemplo
 I, 131.37 [Anónimo]: Al fin sóis hechura **rara**
 I, 132.42 [Anónimo]: y su hermosura **rara**,
 I, 141.5 [Anónimo]: con más **raro** triunfo y pompa
 2) ‘strano’
 I, 49.38 [Anónimo]: porque es dispararte **raro**
- rasgar**: verbo tr., ‘lacerare’, ‘strappare’
 I, 2.10 [Lope de Vega]: desmenuza, quiebra y **rasga**,
 I, 11.84 [Anónimo]: cuerno, carne y vida **rasga**.
 I, 38.20 [Anónimo]: que apenas el papel **rasga**.
 I, 85.39 [Luis de Góngora]: **hámelo rasgado**
 I, 89.26 [Anónimo]: que las más dellas se **resgan**,
 I, 109.36 [Anónimo]: y un yelo que me las **rasga**;
 I, 113.5 [Anónimo]: Ya le rompe, ya le **rasga**,
 I, 255.6 [Anónimo]: **que los pardos senos rasgan**
 I, 263.54 [Anónimo]: los largos capuzes **rasgan**,
- raso**: s. m.
 1) ‘raso’
 I, 13.19 [Lope de Vega]: marlota de **raso** al uso
 I, 118.59 [Anónimo]: tafetán y **raso**,
 I, 195.14 [Anónimo]: **guarnido de raso negro**;
 I, 206.82 [Anónimo]: en gorgoranes y **rasos**,
 I, 226.29 [Anónimo]: Un jubón de **raso** negro
 I, 226.34 [Anónimo]: se puso encima del **raso**,
 I, 243.21 [Liñán de Rianza]: Corpiños de **raso** azul,
 I, 357.41 [Lope de Vega]: **y sobre un jubón de raso**
 I, 367.81 [Lope de Vega]: **Vestida de raso blanco**
 2) in loc. sost. **campo raso** ‘campagna rasa’
 I, 76.12 [Liñán de Rianza]: hazen siesta en **camporaso**.
- rastró**: s. m., ‘traccia’
 I, 56.43 [Anónimo]: por el **rastró** de las voces
 I, 94.47 [Luis de Góngora]: por los **rastrós** que dexaban
 I, 104.44 [Miguel Sánchez]: no hallaréis senda ni **rastró**;
- rastrójo**: s. m., ‘stoppia’
 I, 76.6 [Liñán de Rianza]: son **rastrójos** los sembrados
 I, 99.86 [Anónimo]: del fuego de los **rastrójos**,
 I, 111.72 [Lope de Vega]: para barbechar sus **rastrójos**.
- Rasura**: n. p. pers., ‘Rasura’
 I, 120.38 [Anónimo]: los **Rasuras** y Mudarras
- rato**: s. m.
 1) ‘momento’
 I, 9.85 [Anónimo]: Duró gran **rato** la fiesta,
 I, 32.9 [Lope de Vega]: llora un **rato** sus memorias,
 I, 41.41 [Anónimo]: dentro de pequeño **rato**
 I, 95.20 [Anónimo]: **ratos** perdido con risa,
 I, 119.7 [Anónimo]: escuchadme atento un **rato**,
 I, 161.3 [Anónimo]: **por entretemerse un rato**,
 I, 218.76 [Anónimo]: porque no descansa un **rato**.
 I, 235.39 [Anónimo]: habiendo pensado un **rato**
 I, 352.54 [Anónimo]: **estuvo un rato suspensa**;
 I, 366.106 [Anónimo]: **duró gran rato la fiesta**,
 2) in loc. avv. **a ratos** ‘a volte’
 I, 261.124 [Cervantes]: hilen y cantan **a ratos**.

¹⁹² *Rapacejo*: «Flueco liso y sin labór particular» (Autoridades).

ratón: s. m., 'topo'

- I, 99.94 [Anónimo]:
I, 111.9 [Lope de Vega]:
I, 261.83 [Cervantes]:

ratones el queso todo
ratones han hecho nido
véese el **ratón** envidioso

raudal¹⁹³: s. m., 'fiumana'

- I, 151.62 [Anónimo]:

hizo un sangriento **raudal**,

raudo: agg. qual., 'violento'

- I, 75.42 [Anónimo]:

entre las corrientes **raudas**,

raxa → **raja**

raya: s. f.

- 1) in loc. verb. **pasar de la raya** 'oltrepassare i limiti'
I, 65.16 [Salinas y Castro]: que el menor **pasa de raya**.
2) 'riga'
I, 142.18 [Anónimo]: más que la **raya** en el agua,

rayo: s. m.

- 1) 'raggio'
I, 4.43 [Luis de Góngora]: agudos **rayos** de envidia
I, 20.39 [Lope de Vega]: y esta letra entre sus **rayos**:
I, 26.1 [Anónimo]: El Sol con ardientes **rayos**
I, 52.5 [Anónimo]: negándole el Sol sus **rayos**,
I, 56.24 [Anónimo]: tender los **rayos** de plata,
I, 56.67 [Anónimo]: y con claros **rayos**, Febo
I, 74.6 [Lope de Vega]: del ardiente Sol los **rayos**,
I, 76.10 [Liñán de Rianza]: temiendo del Sol los **rayos**,
I, 121.15 [Anónimo]: de tu Sol los **rayos** bellos
I, 132.49 [Anónimo]: y del Sol los claros **rayos**
I, 134.6 [Anónimo]: los **rayos** no reverberan
I, 136.16 [Anónimo]: con sus **rayos** transparentes.
I, 137.51 [Anónimo]: «Aunque tus **rayos** me abrasen,
I, 147.22 [Salinas y Castro]: de sus **rayos** de sus soles,
I, 179.58 [Anónimo]: **de su dama el claro rayo**,
I, 179.59 [Anónimo]: **rayo que puestas en raya**
I, 193.35 [Liñán de Rianza]: **el Sol sus dorados rayos**
I, 228.13 [Mendilla]: Cuando al **rayo** de la Luna,
I, 242.2 [Anónimo]: fueron ausentes los **rayos**,
I, 245.19 [Anónimo]: ni **rayos** de ilustres ojos
I, 272.7 [Liñán de Rianza]: **defiende que con sus rayos**
I, 277.7 [Anónimo]: **que sus impedidos rayos**
I, 280.5 [Lope de Vega]: Miraba como los **rayos**
I, 359.11 [Lope de Vega]: **sus rayos por todo el suelo**,
2) 'fulmine'
I, 27.60 [Anónimo]: agua, piedra, **rayo** y vientos.
I, 54.1 [Luis de Góngora]: Aquel **rayo** de la guerra,
I, 71.69 [Anónimo]: los relámpagos y **rayos**
I, 111.55 [Lope de Vega]: para ti no pido un **rayo**,
I, 119.87 [Anónimo]: caiga un **rayo** en cas del Cura.
I, 120.46 [Anónimo]: vengadores **rayos** lança
I, 126.26 [Lope de Vega]: que tema un **rayo** del cielo,
I, 206.104 [Anónimo]: confundirle con un **rayo**.
I, 238.8 [Lope de Vega]: el **rayo** de tu mudança.
I, 249.20 [Anónimo]: noches tristes, rezios **rayos**.
3) fig. 'disgrazia'
I, 268.46 [Anónimo]: Allá dará, **rayo**,

razimo → **racimo**

razón: s. f.

- 1) in loc. verb. **dar razón** 'informare'
I, 10.49 [Anónimo]: Y **dando razón** de Gelves
2) 'ragione'
I, 25.98 [Lope de Vega]: con **razón** presuma y piense,
I, 28.30 [Lope de Vega]: aunque la **razón** le falta,
I, 36.9 [Anónimo]: sin fiar de la **razón**
I, 36.12 [Anónimo]: no sabe que no aprovecha

- I, 40.52 [Anónimo]:
I, 43.36 [Catalina Zamudio]:
I, 46.22 [Anónimo]:
I, 53.31 [Lope de Vega]:
I, 63.81 [Lope de Vega]:
I, 69.3 [Lope de Vega (?)]:
I, 72.43 [Anónimo]:
I, 72.44 [Anónimo]:
I, 72.89 [Anónimo]:
I, 97.26 [Anónimo]:
I, 103.14 [Lope de Vega]:
I, 103.46 [Lope de Vega]:
I, 116.24 [Anónimo]:
I, 117.98 [Anónimo]:
I, 132.37 [Anónimo]:
I, 140.1 [Anónimo]:
I, 140.2 [Anónimo]:
I, 140.3 [Anónimo]:
I, 149.14 [Anónimo]:
I, 156.8 [Anónimo]:
I, 158.27 [Anónimo]:
I, 168.52 [Lope de Vega]:
I, 171.67 [Anónimo]:
I, 171.68 [Anónimo]:
I, 173.42 [Anónimo]:
I, 181.36 [Anónimo]:
I, 181.94 [Anónimo]:
I, 185.65 [Anónimo]:
I, 185.114 [Anónimo]:
I, 201.42 [Anónimo]:
I, 207.43 [Anónimo]:
I, 208.35 [Anónimo]:
I, 208.36 [Anónimo]:
I, 214.32 [Anónimo]:
I, 216.5 [Anónimo]:
I, 216.18 [Anónimo]:
I, 216.25 [Anónimo]:
I, 216.44 [Anónimo]:
I, 217.23 [Anónimo]:
I, 217.24 [Anónimo]:
I, 220.12 [Anónimo]:
I, 238.32 [Lope de Vega]:
I, 240.5 [Anónimo]:
I, 240.35 [Anónimo]:
I, 243.24 [Liñán de Rianza]:
I, 248.15 [Anónimo]:
I, 250.61 [Anónimo]:
I, 253.38 [Anónimo]:
I, 256.17 [Luis de Góngora]:
I, 257.20 [Anónimo]:
I, 259.26 [Lope de Vega]:
I, 260.3 [Anónimo]:
I, 260.27 [Anónimo]:
I, 260.51 [Anónimo]:
I, 260.57 [Anónimo]:
I, 268.40 [Anónimo]:
I, 273.7 [Anónimo]:
I, 348.43 [Lope de Vega]:
I, 351.62 [Anónimo]:
I, 362.30 [Lope de Vega]:
I, 367.75 [Lope de Vega]:
I, 372.47 [Lope de Vega]:
I, 373.12 [Lope de Vega]:

la **razón** a un desdichado,
verá la **razón** que tengo.»
que las **razones** le atajan.
como la **razón** demanda
En diciendo estas **razones**,
dixo: «Quien tan sin **razón**
que está preso sin **razón**
la verdad de sus **razones**
y la **razón** de sus quejas,
y en diciendo estas **razones**
que las **razones** no acaba.
que la **razón** no le manda,
con poca **razón** te agravia,
con lastimosas **razones**.
¿por qué **razón**, por qué causa
Y tiene **razón** el Moro,
«Sin **razón** estás zeloso,
y sin **razón** agraviado,
que en ley de **razón** no cabe
pues la de **razón** no basta;
aquestas razones habla:
con poca razón.
con la razón que hay en ellas.
antes con razones dulces,
y así sin razón estraña;
que no es razón que lo infames,
con razón canonizado,
con tal razón celebrado.
Y acabada esta razón,
de tu razón conocida,
razones desaguadasda
siempre muda a mis razones
que cuál razón me entristece?
¿qué razón quieres que sea?
más que mil razones puede.
Y aunque revuelve razones
ya sin razón son negadas,
Por estas y otras razones
y las razones pasadas
que no repara en razón
quien sin razón aborrece.
destas razones contrarias.
las razones que aquí faltan.»
que sin uso de **razón**,
cuando escuché tus **razones**
razón será que las traigas.
razones de vuestra boca
de quien sin **razón** olvida
cosa por razón guiada,
Llamado sóis con **razón**
les dize **razones** tales:
tus **razones** pastoriles,
haziendo baxas **razones**
que aunque la **razón** le fuerça,
y la **razón** que el Cid, aunque liviana,
Estas **razones** le dize,
no es **razón** que dexes,
pues con tan poca razón
Y que ya no habrá razones
mil razones mal logradas,
de razón, porque les falta:
que no es razón que mujeres
y dió fin a sus razones,
como la razón lo manda;

razonable: agg. qual., 'ragionevole', 'conveniente'

- I, 126.73 [Lope de Vega]: ¿Qué de haciendas **razonables**

real:

- 1) agg. qual. inv., 'reale', 'regio'
I, 1.32 [Lope de Vega]: vasallos y **Reales** pechos.
I, 15.14 [Anónimo]: suba a su **Real** sala,
I, 19.45 [Lope de Vega]: Delante el **Real** balcón
I, 25.23 [Lope de Vega]: aquel Secretario **Real**
I, 55.41 [Anónimo]: Adulce es de sangre **real**,
I, 59.60 [Liñán de Rianza]: las de los andamios **Reales**,
I, 141.57 [Anónimo]: en su **Real** Capitana,

¹⁹³ *Raudal*: «De *raudo* ant. *raudal* (caudal de agua)» (Covarrubias).

- I, 141.102 [Anonimo]: que le hizo un **Real** banquete,
de tu mano **real** tocada.
I, 263.68 [Anonimo]:
I, 175.5 [Anonimo]: herida su **Real** persona,
I, 181.107 [Anonimo]: Delante el palacio **Real**
I, 374.17 [Lope de Vega]: Siendo tú de sangre **real**,
2) s. m., 'reale'
I, 264.63 [Anonimo]: más quieren un **real** en prosa

rebaño: s. m., 'gregge'

- I, 33.30 [Salinas y Castro]: un gran **rebaño** de penas,
I, 177.30 [Salinas y Castro]: un gran **rebaño** de penas,

rebatir: verbo tr., 'respingere'

- I, 167.95 [Anonimo]: mas fortuna ***rebatida**

rebato: s. m.

- 1) 'offensiva', 'attacco di sorpresa'
I, 15.52 [Anonimo]: que amor y el **rebato** causan;
I, 16.29 [Lope/Góngora]: Al no pensado **rebato**
2) in loc. verb. **tocar a rebato** 'dare l'allarme'
I, 96.97 [Anonimo]: En esto oyó que **a rebato**
tocan en el Alpujarra,
I, 137.126 [Anonimo]: Y en esto oyeron **tocar**
a rebato los clarines,
3) in loc. avv. **de rebato** 'all'improvviso'
I, 236.18 [Anonimo]: **de rebato** acuden luego

rebelar: verbo tr., 'ribellare'

- I, 112.39 [Liñán de Rialza]: de mi ***rebelado** amante,
I, 276.47 [Liñán de Rialza]: (de mi ***rebelado** amante)

rebelde: agg. qual. inv., 'ribelle'

- I, 35.28 [Anonimo]: y **rebelde** a mi deseos.
I, 121.56 [Anonimo]: con alma **rebelde**, ingrata;
I, 136.2 [Anonimo]: bravo, feroz y **rebelde**,
I, 268.49 [Anonimo]: **rebelde** y matrero:

rebeldía: s. f., 'ribellione'

- I, 95.24 [Anonimo]: su ordinaria **rebeldía**,

reberverar → **reverberar**

rebozar: verbo tr., 'occultare'

- I, 124.57 [Lope de Vega]: que por más que lo **reboces**

reboço → **rebozo**

rebozo: s. m., 'mantiglia'

- I, 99.38 [Anonimo]: mal se cubre con **reboço**,

rebusto → **robusto**

rebuznar: verbo intr., 'ragliare'

- I, 206.16 [Anonimo]: ya **rebuznas** muchos asnos;

recado: s. m., 'messaggio'

- I, 25.109 [Lope de Vega]: En esto vino un **recado**,
I, 103.13 [Lope de Vega]: **recados** falsos del gusto

recamar: verbo tr., 'ricamare'

- I, 10.9 [Anonimo]: de morado y ***recamado**

recamo: s. m., 'ricamo'

- I, 10.30 [Anonimo]: en un **recamo** que hacía
I, 226.26 [Anonimo]: sin filetes ni **recamos**,

recato: s. m., 'pudore'

- I, 36.26 [Anonimo]: y con desdén y **recato**
I, 87.64 [Anonimo]: si te riges con **recato**.
I, 151.23 [Anonimo]: y el **recato** en el hablar
I, 182.38 [Anonimo]: y con **recato** encubierta

recaudo: s. m., 'riscossione'

- I, 59.109 [Liñán de Rialza]: Llegó un **recaudo** del Rey

recebir → **recibir**

recelo: s. m., 'sospetto'

- I, 14.22 [Lope de Vega]: los **rezelos** que le quedan
I, 117.31 [Anonimo]: hablar quiero sin **rezelo**
I, 179.98 [Anonimo]: de su vida el **rezelo**.
I, 231.23 [Anonimo]: que ausencias matan **rezelos**
I, 236.28 [Anonimo]: temor, **rezelo** y desgracia.
I, 242.31 [Anonimo]: mis bienes y mis **rezelos**,
I, 242.39 [Anonimo]: sus zelos y sus **rezelos**
I, 271.6 [Liñán de Rialza]: de **rezelos** por demás,
I, 278.4 [Liñán de Rialza]: y a tus **rezelos** la pena.
I, 278.49 [Liñán de Rialza]: Unos **rezelos** traidores,
I, 353.11 [Anonimo]: **rezelos** a mil pastores
I, 373.26 [Lope de Vega]: sin temor, **rezelos** y ansia,

receloso: agg. qual., 'diffidente', 'sospettoso'

- I, 104.26 [Miguel Sánchez]: y aunque Moros, **rezelaldos**,

receptar: verbo tr., 'accogliere', 'accettare'

- I, 34.33 [Salinas y Castro]: que él no **recepta** jamás

recibir: verbo tr.

1) 'ricevere'

- I, 5.12 [Lope de Vega]: **recibe** famoso nombre.
I, 6.16 [Anonimo]: presto **recibas** la paga,
I, 25.91 [Lope de Vega]: y que a **recibirle** salga
I, 30.6 [Lope de Vega]: a **recibir** justa paga
I, 64.65 [Salinas y Castro]: Y la merced que **recibo**
I, 102.4 [Anonimo]: **recebimos** vuestra carta.
I, 122.16 [Liñán de Rialza]: para **recebir** la pena.
I, 141.55 [Anonimo]: y **siendo** bien **recebido**,
I, 141.114 [Anonimo]: y en ella le **recibieron**
I, 141.118 [Anonimo]: en la Corte le **reciben**
I, 149.9 [Anonimo]: y el cielo no **reciba** en sí mi alma
I, 165.30 [Anonimo]: Ser de ti mi ser **recibe**,
I, 174.24 [Anonimo]: **recebidas** con amor,
I, 175.42 [Anonimo]: y **recibe** mi caballo,
I, 175.51 [Anonimo]: a **recibir** con tu muerte
I, 179.69 [Anonimo]: es suerte con que **recibo**,
I, 179.85 [Anonimo]: **recebir** por dulce esposa;
I, 181.117 [Anonimo]: dando y **recibiendo** golpes
I, 189.16 [Liñán de Rialza]: vengo a **recibir** la pena
I, 197.13 [Lope de Vega.]: otros ciento le **reciben**
I, 213.49 [Anonimo]: porque **recibiendo** vida
I, 213.55 [Anonimo]: «Así **recibo** yo vida
I, 215.82 [Anonimo]: **recibe** a prueba mi causa,
I, 233.29 [Anonimo]: Mas fué su dar **recibir**
I, 238.35 [Lope de Vega]: do **recibe** el sacro Tajo
I, 245.10 [Anonimo]: ¿Con qué palio te **reciben**?
I, 245.94 [Anonimo]: también da como **recibe**:
I, 254.31 [Anonimo]: malo en **recibir** favores,
I, 263.62 [Anonimo]: diciendo: «**Recibe**, Urraca,
I, 354.28 [Anonimo]: cuanto la pena **reciba**.»
I, 367.110 [Lope de Vega]: donde fueron ***recibidas**
I, 374.44 [Lope de Vega]: y él, tus abraços **recibe**.

recién: avv. tempo, 'recentemente'

- I, 25.21 [Lope de Vega]: Draguta **recién** casada

I, 109.6 [Anonimo]: aquella **recién** casada,

recio: agg. qual., 'forte'
I, 28.13 [Lope de Vega]: del **recio** calor huyendo
I, 31.1 [Lope de Vega]: De una **rezia** calentura,
I, 92.15 [Luis de Góngora]: por ser **recias** para el campo
I, 94.35 [Luis de Góngora]: no sólo a los **rezios** vientos
I, 108.38 [Anonimo]: que están botas para mí
las que tuve por más **rezias**.
I, 128.102 [R. de Ardila]: que tuve antaño tan **rezia**
I, 197.7 [Lope de Vega]: **que son unos rezios zelos,**
I, 249.12 [Anonimo]: duro, torpe, **rezió** y falso.
I, 249.20 [Anonimo]: noches tristes, **rezios** rayos.

recitar: verbo tr., 'recitare'
I, 258.25 [Lope de Vega]: Aquí donde **recitadas**
alegres comedias **fueron**,
I, 258.28 [Lope de Vega]: están **recitando** el tiempo.

reclamar: verbo tr., 'reclamare'
I, 149.12 [Anonimo]: en mi memoria **reclaman**

reclamo: s. m., 'richiamo'
I, 87.26 [Anonimo]: con arrugas de **reclamo**;

reclinarse: verbo tr., 'reclinare'
I, 272.9 [Liñán de Riazza]: ***reclinado** junto al tronco

recoger: verbo tr. irr.
1) 'raccogliere'
I, 13.29 [Lope de Vega]: **Recogiendo**, pues, la rienda,
I, 96.36 [Anonimo]: **recoge**, aprieta y enlaza,
I, 181.75 [Anonimo]: **mas al fin fué recogido**
I, 193.14 [Liñán de Riazza]: **recogerlas** ni guardarse,
I, 219.5 [Anonimo]: Aquí **recojo** mis veras,
I, 240.1 [Anonimo]: **Recoge** la rienda un poco,
I, 252.44 [Anonimo]: **y recoge brazo** y rienda.
I, 349.65 [Anonimo]: **Recoged** vuestro **gabán**
2) intr. pron. **recogerse** 'ritirarsi'
I, 68.4 [Lope de Vega]: a su casa **se recoge**.
I, 277.16 [Anonimo]: **se recoge** a su cabaña.
3) 'radunare' ('sequestrare')
I, 68.32 [Lope de Vega]: **recogiendo** los traidores.
I, 277.9 [Anonimo]: **Recogido** el ciudadano,

recompensa: s. f., 'ricompensa'
I, 123.38 [Lope de Vega]: con dexarme en **recompensa**
I, 153.50 [Anonimo]: **no he tenido en recompensa**
I, 211.48 [Lope de Vega]: si de tí das **recompensa**.

reconocer: verbo tr. irr., 'riconoscere'
I, 16.6 [Lope/Góngora]: **reconoce** las almenas,
I, 141.59 [Anonimo]: **reconocerle** mostraba,
I, 179.81 [Anonimo]: **la Mora que reconoce**
I, 215.29 [Anonimo]: Bien **reconce** Zelinda
I, 252.14 [Anonimo]: **y reconoce** la yegua,

recordar: verbo tr., 'ricordare'
I, 45.11 [Anonimo]: **recuerda** que el enemigo
I, 218.77 [Anonimo]: **Recordando** me persigue,
I, 168.3 [Lope de Vega]: ya ***recordada** el aurora,
I, 168.6 [Lope de Vega]: **de ningún sueño recuerda**,

recorrer: verbo tr., 'rincorrere'
I, 64.41 [Salinas y Castro]: Él **recorre** con los ojos
I, 131.33 [Anonimo]: y si vuelvo a **recorrer**

recostar: verbo tr.

1) intr. pron. **recostarse** 'riadagiare'
I, 62.86 [Lope de Vega]: **recostáronse** en sus faldas,
I, 194.18 [Anonimo]: **que en un jardín *recostados**
I, 195.8 [Anonimo]: ***recostada** al lado izquierdo;
2) intr. 'reclinare'
I, 215.10 [Anonimo]: ***recostada** entre unas matas

recreación: s. f., 'svago', 'distrazione'
I, 174.17 [Anonimo]: dulce **recreación** de damas,

recrear: verbo tr.
1) intr. pron. **recrearse** 'ricrearsi', 'svagarsi'
I, 17.23 [Anonimo]: **se recrea** el Moro ausente
I, 182.8 [Anonimo]: **y al matarlos los recreas**,
I, 360.21 [Lope de Vega]: **Recreábame** con veras,

recuerdo: s. sm., 'mandriano'
I, 273.97 [Anonimo]: **¿Qué recuerdo** de Alcarria,

reçumar → **rezumar**

red: s. f., 'rete'
I, 4.23 [Luis de Góngora]: al uno **redes** y braços,
I, 4.24 [Luis de Góngora]: y al otro brazo y **redes**,
I, 71.7 [Anonimo]: cuyas alhajas son **redes**
I, 77.1 [Luis de Góngora]: Las **redes** sobre el arena
I, 109.72 [Anonimo]: **red** es, que las **redes** labra;
I, 117.66 [Anonimo]: las **redes** de su ganancia,
I, 119.11 [Anonimo]: en las **redes** de Getafe
I, 119.27 [Anonimo]: que como nací entre **redes**
I, 119.28 [Anonimo]: siempre las **redes** me buscan.

redil: s. m., 'ovile'
I, 71.25 [Anonimo]: que no tengo en mis **rediles**
I, 77.15 [Luis de Góngora]: de llegar a mis **rediles**

redondo:
1) agg. qual., 'perfetto'
I, 167.4 [Anonimo]: **al mar y tierra redonda**
I, 226.25 [Anonimo]: Camisón **redondo** y justo
I, 273.58 [Anonimo]: **ya son baxos y redondos**,
2) in loc. avv. **a la redonda** 'intorno'
I, 192.39 [Anonimo]: **y esta cifra a la redonda**:

redropelo: s. m.
1) in loc. avv. **al redropelo** 'a contropelo'
I, 51.17 [Liñán de Riazza]: la melena **al redropelo**,

Reduán: n. p. pers., 'Reduán'
I, 16.2 [Lope/Góngora]: **Reduan** corre la tierra,
I, 55.78 [Anonimo]: **Reduanes** y Ganzules,
I, 114.29 [Lope de Vega]: El Alcaide **Reduán**,
I, 123.1 [Lope de Vega]: «Pues que te vas, **Reduán**,
I, 349.41 [Anonimo]: **Otras veces Reduán**,
I, 350.1 [Lope de Vega]: **Revuelto ya Reduán**
I, 350.23 [Lope de Vega]: **que dió muerte a Reduán**
I, 367.21 [Lope de Vega]: **Que la ordenó Reduán**
I, 367.73 [Lope de Vega]: **Reduán** que vió el tropel,
I, 367.94 [Lope de Vega]: **los ojos de Reduán**,

refectorio: s. m., 'refettorio'
I, 273.80 [Anonimo]: en conventos **refitorio**.

referir: verbo tr. irr., 'riferire'
I, 28.45 [Lope de Vega]: y con **referir** descansa,
I, 71.18 [Anonimo]: como **refiere** la fama
I, 148.27 [Anonimo]: las letras **ha referido**.

refitorio → refectorio

refregar: verbo tr. irr., 'sfregare'

I, 58.83 [Anónimo]: **refriegas** a los caracoles,

refrenar: verbo tr., 'frenare', 'arrestare'

I, 9.58 [Anónimo]: **refrenarla**, porque suele
I, 85.82 [Luis de Góngora]: **refrenar** las ansias:
I, 182.50 [Anónimo]: **que si su curso refrenan**
I, 187.101 [Anónimo]: **Refrena** la lengua un poco,

refrescar: verbo tr., 'raffrescare'

I, 165.6 [Anónimo]: **cobrar vida *refrescada**

regadío: s. m., 'cultura fertirrigua'

I, 78.23 [María de Marchena]: **cohombros de regadío**

regalar: verbo tr.

1) intr. 'deliziare', 'vezzeggiare'

I, 2.76 [Lope de Vega]: **mil traidores te regalán!**
I, 54.11 [Luis de Góngora]: **hijo hasta allí *regalado**
de la fortuna y el tiempo;
I, 63.12 [Lope de Vega]: **que la entretiene y regala.**
I, 109.37 [Anónimo]: **y mientras más le regalo,**
I, 150.11 [Anónimo]: **que el cura os regale a vos,**
I, 232.18 [Anónimo]: **con tu gusto me regalas.»**
I, 274.12 [Liñán de Rianza]: **si no le regalán, vuela.**
I, 275.35 [Cervantes]: **de bienes tan *regalada,**
I, 278.20 [Liñán de Rianza]: **que se regala o se quexa.**

2) 'essere dolce', 'essere soave'

I, 8.102 [Anónimo]: **con palabras *regaladas,**
I, 30.10 [Lope de Vega]: **tan *regalado fin de su esperanza.**
I, 30.56 [Lope de Vega]: **tan *regalado fin de su esperanza.**
I, 52.27 [Anónimo]: **vientos blandos *regalados,**
I, 88.3 [Anónimo/Canción]: **Amor dulce y *regalado,**
I, 101.42 [Anónimo]: **no puede ser *regalada.**
I, 174.16 [Anónimo]: **fresca y *regalada vega,**
I, 183.21 [Lope de Vega]: **El *regalado pastor**
I, 199.32 [Anónimo]: **regale a mujeres.**
I, 236.8 [Anónimo]: **dulces, tiernas, *regaladas.**

3) 'regalare'

I, 91.1 [Anónimo]: **Regálame** una picaña
I, 223.50 [Anónimo]: **los papeles *regalados,**

regalo: s. m.

1) 'regalo', 'omaggio'

I, 36.78 [Anónimo]: **teniéndolo por regalo,**
I, 99.57 [Anónimo]: **En lo que toca a regalos,**
I, 157.14 [Lope de Vega]: **regalo y bien de mi alma,**
I, 209.83 [Lope de Vega]: **que me haze mil regalos**
I, 218.6 [Anónimo]: **es niño y quiere regalo,**
I, 249.14 [Anónimo]: **tuyas, amor, bien, regalo,**

2) 'omaggio'

I, 58.72 [Anónimo]: **al regalo de su casa?**

regador: s. m., 'irrigatore'

I, 256.4 [Luis de Góngora]: **gran regador de membrillos.**

regar: verbo tr., 'irrigare'

I, 27.1 [Anónimo]: **Va regando** un claro río
I, 72.24 [Anónimo]: **que pocas veces la riegan;**
I, 129.9 [Anónimo]: **Mis ojos rieguan** mi cara
I, 129.13 [Anónimo]: **para regar** mi esperanza
I, 134.31 [Anónimo]: **deseando de regar**
I, 134.32 [Anónimo]: **las flores que no se riegan**
I, 134.34 [Anónimo]: **sin regarlas se conservan,**
I, 159.22 [Lope/Bueno(?):] **que bebe las que riega el mar**
de España,
I, 174.21 [Anónimo]: **que regáis su prado y huerta,**
I, 176.16 [Anónimo]: **tengo *regada tu calle.**
I, 208.3 [Anónimo]: **y que mis lágrimas rieguen**

I, 231.36 [Anónimo]:

I, 244.4 [Anónimo]:

I, 256.31 [Luis de Góngora]:

I, 357.45 [Lope de Vega]:

riega tu templo y altares.
adornan, ciñen y **riegan**;
cuando furioso **regáis**
Andando regando un día

regazo: s. m., 'grembo'

I, 116.35 [Anónimo]:

puesto sobre tu **regazo**

región: s. f., 'regione'

I, 158.14 [Anónimo]:

I, 242.25 [Anónimo]:

I, 360.21 [Anónimo]:

de oscura región,
Y la región de mi fuego
por la región procelosa,

regir: verbo

1) tr. irr., 'reggere'

I, 6.23 [Anónimo]:

I, 121.47 [Anónimo]:

I, 137.36 [Anónimo]:

I, 170.48 [Anónimo]:

I, 197.31 [Lope de Vega]:

I, 245.12 [Anónimo]:

I, 269.39 [Anónimo]:

I, 269.88 [Anónimo]:

no puedas **regir** la rienda
si lança segura **rige,**
porque se entienda que **rige,**
***regida de olvido ingrato,**
mis proezas por quien rige
las armas y cetros **riges?**
de regir a veces
riges y gobiernas;

2) intr. pron. **regirse** 'reggersi'

I, 87.64 [Anónimo]:

I, 135.14 [Anónimo]:

I, 218.53 [Anónimo]:

I, 264.70 [Anónimo]:

I, 363.38 [Anónimo]:

si **te riges** con recato.
rigiéndose por la punta
Que no **me rijo** a mí propio
se rijan por otros fueros,
se rige por desconcierto,

reglador: agg. qual., 'regolatore'

I, 374.63 [Lope de Vega]:

tan **regladora** mía

regocijar: verbo tr

1) intr. pron., 'rallegarsi'

I, 64.21 [Salinas y Castro]:

2) 'rallegarre', 'allietare'

I, 75.22 [Anónimo]:

I, 181.26 [Anónimo]:

I, 369.2 [Anónimo]:

I, 368.8 [Anónimo]:

El Moro **se regozija**

están muy ***regocijadas**
por ser más *regozijado,
porque la regocijase,
***regocijadilla,**

regocijo: s. m., 'gioia', 'alegria', 'giubilo', 'gaudio'

I, 34.46 [Salinas y Castro]:

I, 152.4 [Anónimo]:

I, 181.97 [Anónimo]:

I, 181.121 [Anónimo]:

de contento y regocijo,
se puso por regozijo
este dulce regozijo,
con alegre regocijo,

regladora → reglador

reguilete: s. m., 'freccetta'

I, 38.34 [Anónimo]:

el **reguilete** a su caña,

rehén: s. m., 'ostaggio'

I, 373.3 [Lope de Vega]:

que se la dexó en rehenes

rehuir: verbo intr. irr., 'sfuggire'

I, 12.38 [Anónimo]:

y ella se aparta y **rehuye,**

rehusar: verbo tr., 'rifiutare'

I, 25.52 [Lope de Vega]:

que **rehusar** no se puede.

reina: s. f., 'regina'

I, 19.7 [Lope de Vega]:

I, 19.27 [Lope de Vega]:

I, 19.53 [Lope de Vega]:

I, 20.9 [Lope de Vega]:

Camarera es de la **Reina**
y la **Reina**, con ser **Reina,**
Suplicó la **Reina** al Rey
De la cuadra de la **Reina**

- I, 40.21 [Anonimo]: «Para ser hijo de **Reina**
 I, 58.9 [Anonimo]: ni que delante la **Reina**,
 I, 62.94 [Lope de Vega]: que la **Reina** se desmaya;
 I, 63.7 [Lope de Vega]: y se entraron con la **Reina**
 I, 63.11 [Lope de Vega]: que Zaida está con la **Reina**,
 I, 63.87 [Lope de Vega]: a dezirles que la **Reina**
 I, 82.16 [Anonimo]: y a prender la **Reina**
 I, 173.6 [Anonimo]: con la **Reyna** y con los grandes
 I, 197.88 [Lope de Vega]: **reinas**, siendo vil vasalla.
 I, 213.61 [Anonimo]: y de la **Reina** estimada
 I, 213.86 [Anonimo]: que era do estaba la **Reina**,
 I, 248.58 [Anonimo]: Camarero de la **Reina**,
 I, 252.1 [Anonimo]: No la **Reina** de las aves
 I, 269.100 [Anonimo]: de Pafos la **Reina**.
 I, 280.19 [Lope de Vega]: entre las cuales la **Reina**
 I, 280.63 [Lope de Vega]: quiso fingir a la **Reina**
 I, 357.76 [Lope de Vega]: cuando fué mi **reina**.
 I, 366.12 [Anonimo]: y con sus damas la **Reina**,
 I, 367.111 [Lope de Vega]: de la **Reina** Guadalará.
- reinar**: verbo intr.
 1) 'predominare'
 I, 41.47 [Anonimo]: con que para más **reinar**
 2) 'regnare'
 I, 46.8 [Anonimo]: y adonde **reina** su alma,
 I, 125.106 [Liñán de Rialza]: solamente viva y **reine**
 I, 247.51 [Anonimo]: que mal, donde **reina** fe,
 I, 276.40 [Liñán de Riazá]: que dentro del alma **reinan**.
 I, 357.75 [Lope de Vega]: que **reinaba** en Troya
- reino**: s. m., 'regno'
 I, 1.40 [Lope de Vega]: para echarle de su **reino**.»
 I, 25.79 [Lope de Vega]: que, aunque me prometás **Reinos**,
 I, 54.2 [Luis de Góngora]: Alférez mayor del **reino**,
 I, 79.23 [Salinas y Castro]: escudo y bien de los **Reinos**
 I, 79.121 [Salinas y Castro]: Un señor de aquestos **Reinos**
 I, 126.112 [Lope de Vega]: los más enemigos **Reinos**.
 I, 169.2 [Anonimo]: los dos extremos del **Reino**,
 I, 169.20 [Anonimo]: guardando al **Reino** sus fueros,
 I, 169.24 [Anonimo]: por reparador del **Reino**.
 I, 184.16 [Anonimo]: y **Reino** de Lusitania.
 I, 187.112 [Anonimo]: que el oro que un **Reino** vale.
 I, 227.5 [Anonimo]: que viene a usurpar el **Reino**
 I, 227.29 [Anonimo]: Y el **Reino** que ha tanto tiempo
- reír**: verbo intr. irr.
 1) 'ridere'
 I, 29.11 [Lope de Vega]: ya **ríes** mis tibias obras,
 I, 39.33 [Lope de Vega]: medio **riendo** le dize:
 I, 42.17 [Anonimo]: y al fin le dixo **riendo**:
 I, 93.91 [Luis de Góngora]: que tú agora **ríes**
 I, 195.62 [Anonimo]: y respondióle **riendo**:
 I, 218.79 [Anonimo]: **ríe** cuando ve que lloro,
 I, 269.33 [Anonimo]: si canto, si **río**,
 I, 368.11 [Anonimo]: miróme **riendo**
 2) pron. **reirse** 'ridere'
 I, 195.89 [Anonimo]: **Riéndose** están las damas
 I, 197.123 [Lope de Vega]: y amor de todos **se ríe**,
 I, 259.4 [Lope de Vega]: llora cuando otros **se ríen**.
 I, 259.36 [Lope de Vega]: con alma ajena **te ríes?**
 I, 275.42 [Cervantes]: tú, que de mi mal **te ríes**.
 I, 357.47 [Lope de Vega]: y **riéndose** de velle,
 I, 369.22 [Anonimo]: «¿De qué **se ríen** de mí?»
- reja**: s. f., 'inferriata'
 I, 41.30 [Anonimo]: llamáronle de una **reja**
 I, 69.13 [Lope de Vega (?): Arrimado está a una **reja**
 I, 69.29 [Lope de Vega (?): A otra **reja** me vi asido
 I, 82.66 [Anonimo]: por entre las **rejas**,
 I, 106.5 [Anonimo]: Los que mirando a una **reja**
 I, 134.24 [Anonimo]: de la plaça y falsas **rejas**,
 I, 195.49 [Anonimo]: Apenas llegó a las **rejas**,
 I, 225.1 [Lope de Vega]: «Ponte a las **rexas** azules,
 I, 370.34 [Anonimo]: si miró a la **reja**,
- rejón**: s. m., 'pungolo'
 I, 11.7 [Anonimo]: que llevando ocho **rejones**
 I, 11.37 [Anonimo]: el Moro toma un **rejón**
 I, 11.80 [Anonimo]: bimbando al **rejón** el asta,
 I, 138.30 [Anonimo]: con **rejón**, astucia y maña,
 I, 138.31 [Anonimo]: con un **rejón** y al desgaire
 I, 138.63 [Anonimo]: y hallándose sin **rejón**,
 I, 138.83 [Anonimo]: y aprestando su **rejón**,
 I, 371.82 [Anonimo]: y el **rejón** le falte,
- relación**: s. f., 'relazione'
 I, 153.63 [Anonimo]: dieran mejor **relación**
- relámpago**: s. m., 'lampo'
 I, 71.69 [Anonimo]: los **relámpagos** y rayos
 I, 128.30 [R. de Ardila]: **relampágos** de las piedras,
 I, 193.8 [Liñán de Riazá]: de los **relámpagos** grandes.
- relevar**: verbo intr., 'sporgere'
 I, 87.30 [Anonimo]: y los ojos ***relevados**;
- relicario**: s. m., 'reliquiario'
 I, 139.48 [Anonimo]: «**Relicario** de mi alma,
 I, 140.38 [Anonimo]: de vuestra alma el **relicario**,
 I, 151.34 [Anonimo]: **relicarios** de lealtad,
 I, 164.38 [Anonimo]: **relicario** de mi alma,
 I, 244.79 [Anonimo]: **relicario** de mis gustos,
- religión**: s. f., 'religione'
 I, 23.38 [Luis de Góngora]: de la **Religión** seis velas,
- relincho**: s. m., 'nitrito'
 I, 9.79 [Anonimo]: con **relinchos** y bufidos
 I, 16.14 [Lope/Góngora]: los **relinchos** de las yeguas:
 I, 16.45 [Lope/Góngora]: **relinchos**, voces, trompetas,
- reliquia**: s. f., 'reliquia'
 I, 7.10 [Anonimo]: **reliquia** de los valientes,
 I, 36.30 [Anonimo]: las **reliquias** que han quedado
 I, 215.71 [Anonimo]: pensando con tal **reliquia**
 I, 224.12 [Anonimo]: Ni las **reliquias** troyanas
 I, 267.32 [Anonimo]: mezcla las **reliquias** caras.
 I, 268.41 [Anonimo]: **reliquia** de cuerdo.
- reloj**: s. m., 'orologio'
 I, 218.55 [Anonimo]: como hombre de **reloj**
 I, 256.38 [Luis de Góngora]: **relojes** de peregrinos
 I, 261.35 [Cervantes]: conchas, vidrios y **relojes**,
- reloj → reloj**
- relucir**: verbo tr. irr., 'rilucere', 'brillare'
 I, 55.46 [Anonimo]: della en la vega **reluze**,
 I, 68.43 [Lope de Vega]: las* **reluzientes** estrellas
 I, 79.50 [Salinas y Castro]: la espada no **relucía**;
 I, 266.54 [Anonimo]: lo que en amistad **reluze**,
- relumbrar**: verbo tr., 'splendere'
 I, 197.9 [Anonimo]: Ya por [el] aire **relumbran**
 I, 211.15 [Lope de Vega]: ***relumbrador**¹⁹⁴ chapitel
- reluzir → relucir**

¹⁹⁴ *Relumbrador*: Probabile errore dell'originale che va forse emendato in "relumbrado" [NdT].

remangar: verbo tr., ‘rimboccare’, ‘arrotolare’
I, 2.2 [Lope de Vega]: su fuerte braço **arremanga**,
I, 60.18 [Anonimo]: los braços ***arremangados**,

remanso: s. m., ‘ristagno’
I, 188.11 [Lope de Vega]: en los **remansos** y fuentes,

remar: verbo tr., ‘remare’
I, 164.6 [Anonimo]: que en las galeras **remaba**,

rematar: verbo tr., ‘esaurire’, ‘finire’
I, 41.44 [Anonimo]: vino a **rematar** la cesta.
I, 85.74 [Luis de Góngora]: las cuentas **remata**

remate: s. m.,
1) in loc. avv. **por remate** ‘per ultimo’
I, 274.5 [Liñán de Rianza]: El que tiene **por remate**

remediar: verbo intr.
1) ‘salvare’
I, 203.10 [Anonimo]: Mas por poder juntamente reprehendella y **remedialla**,
I, 208.20 [Anonimo]: Dizes que me **remediaras**,
I, 221.21 [Anonimo]: que cuanto más te **remedio**
I, 231.3 [Anonimo]: si **remedias** las humildes
2) ‘provvedere’
I, 175.17 [Anonimo]: a **remediar** su peligro
I, 189.28 [Liñán de Rianza]: es sólo quien lo **remedia**.
I, 248.22 [Anonimo]: non **remediastes** mis penas
I, 269.50 [Anonimo]: que a tantos **remedia**,

remedio: s. m., ‘rimedio’
I, 33.65 [Salinas y Castro]: Sirva el agua de **remedio**
I, 34.43 [Salinas y Castro]: que ver por tan mal **remedio**
I, 40.38 [Anonimo]: halló de su alma **remedio**,
I, 73.46 [Lope de Vega]: **remedio** al engaño,
I, 75.45 [Anonimo]: Lo que toma por **remedio**
I, 98.49 [Anonimo]: será el **remedio** más sano,
I, 126.24 [Lope de Vega]: asegura mi **remedio**;
I, 162.49 [Lope de Vega]: busco segundo **remedio**
I, 172.10 [Anonimo]: no suele tener **remedio**
I, 172.14 [Anonimo]: del imposible **remedio**,
I, 177.67 [Salinas y Castro]: Sirva el agua de **remedio**,
I, 186.28 [Lope de Vega]: sin **remedio** de mi padre,
I, 196.19 [Lope de Vega]: causa casi sin **remedio**
I, 220.35 [Anonimo]: y aborrezco mi **remedio**
I, 221.44 [Anonimo]: por ser **remedio**, no la halla.
I, 231.20 [Anonimo]: **remedio** de casos tales.
I, 235.1 [Anonimo]: Su **remedio** en el ausencia
I, 235.2 [Anonimo]: y sin **remedio**, aunque parta,
I, 260.29 [Anonimo]: Quiere acudir al **remedio**,
I, 260.30 [Anonimo]: y allí el **remedio** le falta,
I, 348.13 [Lope de Vega]: como al bien de mi **remedio**
I, 363.6 [Salinas Castro]: sin **remedio** ni compás
I, 363.11 [Salinas Castro]: dé **remedio** a mi dolor

remembrança → remembranza

remembranza: s. f., ‘rimembranza’, ‘ricordo’
I, 226.35 [Anonimo]: en **remembrança** y memoria

remendar: verbo tr. irr., ‘rammendare’, ‘rattopare’
I, 76.30 [Liñán de Rianza]: ***remendado** el cuello y manos;
I, 79.48 [Salinas y Castro]: ***remendada** la pretina,
I, 209.84 [Lope de Vega]: que me **remienda** y me espulga.

remeter: verbo tr. irr., ‘rimettere’
I, 204.51 [Anonimo]: **remítelas** a mis males

remirar: verbo tr., ‘riguardare’, ‘rimirare’
I, 188.10 [Lope de Vega]: se **remira** y entretiene,

remo: s. m.
1) ‘remo’
I, 23.3 [Luis de Góngora]: ambas manos en el **remo**,
I, 23.8 [Luis de Góngora]: del **remo** y de la cadena:
I, 23.31 [Luis de Góngora]: siempre a un **remo** condenado,
I, 24.61 [Anonimo]: y entre la barca y los **remos**,
I, 71.39 [Anonimo]: pues tengo braços y **remos**
I, 93.14 [Luis de Góngora]: de mi[s] rotos **remos**
I, 126.100 [Lope de Vega]: harto buenas para **remos**?
I, 141.87 [Anonimo]: los pesados **remos** çarpan,
I, 196.5 [Lope de Vega]: como galeote el **remo**
I, 244.35 [Anonimo]: batiendo los flacos **remos**,
I, 355.12 [Anonimo]: - «Amainad la vela y **remos**
2) in loc. avv. **a remo y vela** ‘con prestezza’
I, 72.6 [Anonimo]: navegaba **a remo y vela**
I, 141.94 [Anonimo]: y vienen **a remo y vela**
3) ‘braccio’
I, 215.4 [Anonimo]: sin fuerza de **remo** y barca;

remolino: s. m., ‘vortice’
I, 75.43 [Anonimo]: deshaziendo el **remolino**
I, 193.3 [Liñán de Rianza]: con **remolinos** y polvos

remover: verbo tr., ‘rimuovere’
I, 57.34 [Anonimo]: la sangre más le **remueva**,

renacer: verbo intr., ‘rinascere’
I, 231.24 [Anonimo]: y con ausencia **renacen**.

rencilla: s. f., ‘screzio’, ‘lite’
I, 369.5 [Anonimo]: por quitarme de **rencilla**,

rendir: verbo tr.
1) ‘conquistare’
I, 26.32 [Anonimo]: **rinde**, prende, vence y roba!
I, 56.13 [Anonimo]: sin que en el punto no **rinda**
alma, corazón y entrañas,
I, 62.24 [Lope de Vega]: y a Xarifa **rinde** el alma,
I, 100.20 [Anonimo]: y porque la piedra, injusta,
***rendidas** tuvo mis alas.
I, 167.65 [Anonimo]: una esperanza ***rendida**
I, 184.29 [Anonimo]: mas no de **rendir** contino
I, 215.16 [Anonimo]: ***rendida** de ausentes ansias.
I, 269.99 [Anonimo]: a tus pies ***rendida**
I, 220.38 [Anonimo]: que sin él **rendiré** el alma,
2) ‘consegnare’
I, 35.25 [Anonimo]: que por esto me **rendiste**
I, 59.83 [Liñán de Rianza]: **Rindan** lanças mis amigos,
I, 73.18 [Lope de Vega]: **rendir** los ojos al sueño,
I, 230.51 [Anonimo]: que mis armas se te **rindan**
I, 230.52 [Anonimo]: y te **rindan** mis palabras.»
I, 250.30 [Anonimo]: desde acá le **rindo** palma
I, 366.55 [Anonimo]: y a quien le **rinde** la suya
3) ‘rendere’
I, 203.46 [Anonimo]: que me resta, **rindo** gracias,
4) intr. pron. **rendirse** ‘arrendersi’
I, 34.38 [Salinas y Castro]: tiernos de amor y ***rendidos**,
I, 65.24 [Salinas y Castro]: ***rendidas** almas enlazan.
I, 103.80 [Lope de Vega]: el ***rendido** que no calla.»
I, 149.7 [Anonimo]: y en que te hayas ***rendido**
I, 205.43 [Anonimo]: está ***rendido** y medroso,
I, 223.15 [Anonimo]: a mano ajena te **rindes**
I, 239.14 [Anonimo]: te quite el arco y te **rinda**,
I, 260.44 [Anonimo]: procurando, ***rendido**, obedecerte.
I, 354.48 [Anonimo]: más del corazón ***rendido**

renegar: verbo intr., ‘rinnegare’
I, 120.29 [Anonimo]: **Renegaron** de su ley
I, 204.5 [Anonimo]: **renegando** se sus ojos,

I, 204.54 [Anonimo]: **reniega** de sus amores,
I, 207.50 [Anonimo]: de tal mudança **reniego**,
I, 268.66 [Anonimo]: **Reniego** yo della

renovar: verbo tr. irr., 'rinnovare', 'ripetere'

I, 9.42 [Anonimo]: **renovóse** el accidente,
I, 57.24 [Anonimo]: con más valor se **renueva**.

renuevo: s. m., 'pollone'

I, 265.6 [Liñán de Rianza]: de sus **renuevos** la escarcha,

renunciar: verbo tr., 'rinunciare', 'cedere'

I, 220.25 [Anonimo]: Las que me diste **renuncio**,

renta: s. f., 'rendita'

I, 37.8 [Lasso de la Vega]: otro mayorazgo o **renta**;
I, 37.10 [Lasso de la Vega]: el pobre niño de **renta**;
I, 41.14 [Anonimo]: sin habilidad ni **renta**,
I, 123.34 [Lope de Vega]: aunque poderoso en **rentas**,
I, 128.36 [R. de Ardila]: y nunca acude la **renta**.
I, 209.88 [Lope de Vega]: tengo más **renta** que un Fúcar.»

reñir: verbo intr. irr.,

1) 'litigare'

I, 61.43 [Lope de Vega]: **riñen** ellas en sus almas.
I, 150.17 [Anonimo]: Si empeçais estáis **riñendo**
ya **riño** y me pongo bravo,
I, 370.1 [Anonimo]: **Riño con Juanilla**

2) 'essere furioso', 'essere violento'

I, 351.8 [Anonimo]: una **reñida** batalla,

reparador: agg. qual., 'riparatore'

I, 169.24 [Anonimo]: por **reparador** del Reino

reparar: verbo tr., 'recuperare'

I, 61.25 [Lope de Vega]: ya las adargas **reparan**.
I, 205.37 [Anonimo]: **reparó** viendo Medoro,
I, 216.20 [Anonimo]: poco en ajena **repara**.
I, 170.7 [Anonimo]: a **reparar** si es posible
I, 170.8 [Anonimo]: **repararse** rotos cascos,
I, 192.67 [Anonimo]: no **repara** en que se moja,
I, 192.68 [Anonimo]: pues mojar no le **repara**.
I, 192.91 [Anonimo]: **reparando** en mis colores
I, 192.92 [Anonimo]: lo que en gustos no **reparas**.»
I, 217.23 [Anonimo]: que no **repara** en razón
I, 255.14 [Anonimo]: **repara** mis vivas ansias.
I, 260.34 [Anonimo]: otras suspira y **repara**,

reparo: s. m.

1) 'rimedio'

I, 48.26 [Anonimo]: aquel ansioso **reparo**,

2) 'riparo'

I, 87.58 [Anonimo]: es buscar algún **reparo**:
I, 108.4 [Anonimo]: haze **reparo** la siesta,
I, 213.8 [Anonimo]: y **reparo** de su secta,

repartir: verbo tr., 'ripartire'

I, 59.92 [Liñán de Rianza]: se divide y se **reparte**;
I, 118.99¹⁹⁵ [Anonimo]: **repartió** sus postas
I, 144.11 [Anonimo]: si a dos su amor **reparte**.
I, 144.28 [Anonimo]: en muchos gustos **repartas**,
I, 269.115 [Anonimo]: en cuanto **repartan**
I, 349.7 [Anonimo]: ***repartidos por semanas**

repetir: verbo tr., 'ripetere'

I, 34.52 [Salinas y Castro]: cuando tu nombre **repito**?
I, 59.71 [Liñán de Rianza]: y **repite** el Rey zeloso:
I, 158.45 [Anonimo]: **repitió** el pastor:

I, 224.35 [Anonimo]: vuelve a **repetir** la pena.
I, 241.18 [Anonimo]: y **repito** estas palabras,
I, 275.54 [Cervantes]: **mas en el alma repite**.
I, 361.36 [Anonimo]: **repetí dos y tus veces**.

replicar: verbo tr., 'replicare', 'obiettare'

I, 15.23 [Anonimo]: El mensajero **replica**:
I, 38.58 [Anonimo]: él **replicaba**: «Ya basta,
I, 62.71 [Lope de Vega]: ella **replica**: «No quieras
I, 176.67 [Anonimo]: lo que Zayda **replicó**
I, 229.39 [Anonimo]: a su pastora **replica**:
I, 280.57 [Lope de Vega]: El Rey **replicó** a la letra

repollo: s. m., 'cedro'

I, 99.90 [Anonimo]: y pudránse tus **repollos**,

reposar: verbo intr., 'riposare'

I, 5.50 [Lope de Vega]: y de día no **reposes**,
I, 53.40 [Lope de Vega]: adonde el alma **reposa**;
I, 165.23 [Anonimo]: como en mi centro **reposo**,
I, 179.12 [Anonimo]: por quien no **reposa** y pena,
I, 245.114 [Anonimo]: **reposa** entre esos tabiques;

reposo: s. m., 'riposo'

I, 112.20 [Liñán de Rianza]: sin **reposo** y sin vergüença.

repostero: s. m., 'maggioridomo'

I, 264.52 [Anonimo]: cofres, camas, **reposteros**.

reprehender → reprender

reprender: verbo tr., 'ammonire'

I, 142.65 [Anonimo]: Rosanio le **reprende**,
I, 203.10 [Anonimo]: **reprehendella** y remedialla,

represtar: verbo tr., 'stagnare'

I, 75.44 [Anonimo]: de las ***represtad**as aguas.

representar: verbo tr., 'rappresentare'

I, 182.2 [Anonimo]: el bien de amor **representas**,
I, 191.21 [Anonimo]: don Carlos, **representando**
I, 197.30 [Lope de Vega]: que **representa** mi estatua,

reprobar: verbo tr. irr., 'disapprovare'

I, 145.29 [Anonimo]: Y ésto **repreuban** lo bueno

reptar: verbo intr. disus., 'sfidare'

I, 263.1 [Anonimo]: Después que **reptó** a Zamora

reputación: s. f., 'reputazione'

I, 140.6 [Anonimo]: en **reputación** de falso,

reputar: verbo tr., 'considerare',

I, 140.8 [Anonimo]: ser vos por tal ***reputado**,

requerir: verbo tr., 'corteggiare'

I, 53.19 [Lope de Vega]: ¿con qué lengua la **requiebras**?

requerir: verbo tr. irr., 'richiedere', 'esigere'

I, 235.56 [Anonimo]: **requieren** divisas tantas.

requesta: s. f., 'richiesta'

I, 248.12 [Anonimo]: que os fastidian mis **requestas**.

¹⁹⁵ Da qui in poi si registra un salto di un verso nella numerazione dei versi. Il glossario riporterà la numerazione esatta [NdT].

- requiebro:** s. m., ‘galantería’
 I, 78.34 [María de Marchena]: le decía por **requiebro**,
 I, 93.96 [Luis de Góngora]: y tú por **requiebros**.
 I, 146.23 [Anónimo]: de favorables **requiebros**
 I, 264.26 [Anónimo]: cuando brote más **requiebros**
- rescatar:** verbo tr., ‘riscattare’, ‘liberare’
 I, 1.35 [Lope de Vega]: de **rescatar** con mi alma
- rescate:** s. m., ‘riscatto’, ‘liberazione’
 I, 352.19 [Anónimo]: con temor de su **rescate**
- reseña:** s. f., ‘rassegna’
 I, 366.10 [Anónimo]: y tocan a la **reseña**.
- residir:** verbo intr., ‘risiedere’
 I, 352.7 [Anónimo]: que en Granada **residía**
- resina:** s. f., ‘resina’
 I, 89.17 [Anónimo]: y de la brea y **resina**
- resistencia:** s. f., ‘resistenza’
 I, 221.24 [Anónimo]: hazer **resistencia** humana?
 I, 232.13 [Anónimo]: hazen igual **resistencia**
- resistir:** verbo intr., ‘resistere’
 I, 59.79 [Liñán de Riazza]: Las otras dos **resistían**
 I, 71.45 [Anónimo]: y no puedo **resistir**
 I, 94.30 [Luis de Góngora]: al roble que más **resiste**
 I, 137.114 [Anónimo]: para poder **resistirme**,
 I, 207.33 [Anónimo]: Porque para **resistirle**
 I, 261.42 [Cervantes]: que no **resistieron** tanto,
- resoluto:** agg., qual., ‘risoluto’
 I, 87.75 [Anónimo]: **resoluta** de pasar
 de espaldas la mar a nado;
- resolver:** verbo tr.
 1) intr. pron. **resolverse** ‘ridursi’
 I, 9.20 [Anónimo]: y en ceniza **se resuelve**.
 2) ‘risolvere’, ‘decidere’
 I, 127.28 [Anónimo]: lo que agora no **resuelves**.
 3) intr. pron. **resolverse** ‘guarire’
 I, 128.2 [R. de Ardila]: vuestra merced **se resuelva**
- resonar:** verbo intr., ‘risuonare’
 I, 16.43 [Lope/Góngora]: el eco y aire **resuenan**,
 I, 24b.86 [Anónimo]: sola aquesta voz **resuena**,
 I, 244.24 [Anónimo]: los ecos dulces **resuenan**;
 I, 350.6 [Lope de Vega]: que por el aire **resuena**,
- respaldar:** s. m., ‘schienale’
 I, 79.78 [Salinas y Castro]: que **respaldar** no tenía;
- respetar:** verbo tr., ‘rispettare’
 I, 3.48 [Lope de Vega]: y no **respetalle** ausente.
 I, 197.20 [Lope de Vega]: de su ***respetada** casa;
 I, 244.42 [Anónimo]: a quien las demás **respetan**,
 I, 260.60 [Anónimo]: le **respet**a y avasalla.
 I, 366.75 [Anónimo]: **Respétente** los amigos,
- respeto:** s. m.
 1) ‘rispetto’
 I, 13.52 [Lope de Vega]: por mi **respeto** te faltan.
 I, 20.61 [Lope de Vega]: Pierden al Rey el **respeto**,
 I, 59.65 [Liñán de Riazza]: Celindaja sin **respeto**,
 I, 72.37 [Anónimo]:
 I, 104.22 [Miguel Sánchez]: y en **respeto** de sus daños
 morirán **respetos** altos,
 I, 263.25 [Anónimo]: Y el que negarle el **respeto**
 I, 162.31 [Lope de Vega]: ¿qué **respetos** me han movido
 I, 180.14 [Anónimo]: **respeto** de aquel agravio,
 I, 367.79 [Lope de Vega]: que pues es por su **respeto**,
 2) ‘timore’
 I, 230.54 [Anónimo]: de los **respetos** que guarda,
 I, 230.58 [Anónimo]: ni su **respeto** se guarda,
 I, 261.13 [Cervantes]: Y más perdido el **respeto**
 I, 266.56 [Anónimo]: **respetos** baxos arguye.
- resplandecer:** verbo tr., ‘risplendere’
 I, 141.1 [Anónimo]: Aquel sol ***resplandeciente**,
 I, 158.12 [Anónimo]: **resplandece** el Sol,
 I, 226.16 [Anónimo]: ***resplandeciente** y grabado.
- resplandor:** s. m., ‘splendore’
 I, 43.21 [Catalina Zamudio]: los **resplandores** azules
 I, 68.46 [Lope de Vega]: dando nuevos **resplandores**,
 I, 147.46 [Salinas y Castro]: dan más vivos **resplandores**,
 I, 158.16 [Anónimo]: **mueve el resplandor**.
- responder:** verbo intr. irr., ‘rispondere’, ‘replicare’
 I, 5.24 [Lope de Vega]: con dulces Ecos **responde**:
 I, 7.41 [Anónimo]: Airada **responde** al Moro:
 I, 9.53 [Anónimo]: Turbada le **respondió**:
 I, 9.61 [Anónimo]: «Bien muestras, le **respondió**
 I, 12.41 [Anónimo]: Y antes que ella **responde**
 I, 12.47 [Anónimo]: Humilde **responde** el Moro:
 I, 15.28 [Anónimo]: pregunta, **responde** y calla.
 I, 15.44 [Anónimo]: **Responde** el paje: «Tu dama
 I, 18.20 [Anónimo]: le **responde**: «Pocas bastan.
 I, 23.25 [Luis de Góngora]: Mas pues que no me **responde**,
 I, 34.51 [Salinas y Castro]: ¿cómo cruel no **respondes**
 I, 40.20 [Anónimo]: **responde** con menosprecio:
 I, 44.18 [Anónimo]: el bárbaro **respondía**:
 I, 47.28 [Lope de Vega]: **Respondió** la Mora airada:
 I, 54.93 [Luis de Góngora]: Él con la vista **responde**:
 I, 55.37 [Anónimo]: a Abindarraja **responde**:
 I, 63.51 [Lope de Vega]: **respondió** a su pensamiento
 I, 68.38 [Lope de Vega]: él mismo se habla y **responde**,
 I, 77.21 [Luis de Góngora]: Glauca mía, ¿no **respondes**
 I, 77.41 [Luis de Góngora]: llena de risa **responde**:
 I, 79.125 [Salinas y Castro]: que le **responda** escudero,
 I, 97.27 [Anónimo]: Don Gayferos la **responde**,
 I, 100.69 [Anónimo]: y me **respondió**: «Señor,
 I, 109.34 [Anónimo]: me **responde** «mis entrañas»,
 I, 112.38 [Liñán de Rialza]: airada, **responde**: «Mueran,
 I, 118.87 [Anónimo]: **respondedme** todos:
 I, 121.36 [Anónimo]: y así le **responde** Zara:
 I, 125.70 [Liñán de Rialza]: allá en Delfos **respondiese**
 I, 133.4 [Anónimo]: ella **responde** «mañana»,
 I, 133.8 [Anónimo]: **responde** que me aborrece;
 I, 133.26 [Anónimo]: ella **responde**. «mañana».
 I, 142.71 [Anónimo]: «Yo lo conozco», **responde**.
 I, 162.51 [Lope de Vega]: **Agravado** le has, **responde**;
 I, 175.48 [Anónimo]: **responde** el Rey, acetando
 I, 183.22 [Lope de Vega]: **respondió** al amor, diciendo:
 I, 184.22 [Anónimo]: le **responda** a su demanda.
 I, 184.25 [Anónimo]: pues su padre le **responde**
 I, 187.19 [Anónimo]: sin cólera le **responde**,
 I, 190.10 [Liñán de Riazza]: **responda** el eco en las selvas:
 I, 195.62 [Anónimo]: y **respondióle** riendo:
 I, 203.6 [Anónimo]: va a **responder** y non habla,
 I, 208.18 [Anónimo]: me **respondas** que te pesa?
 I, 223.71 [Anónimo]: de tu padre, **respondieron**
 I, 229.12 [Anónimo]: **responde** a su cara ninfa:
 I, 229.25 [Anónimo]: y él **responde**: «El ser yo tuyo
 I, 232.15 [Anónimo]: Venus le **responde**: «Hijo
 I, 250.90 [Anónimo]: si no **respondo** a tus ansias,
 I, 259.33 [Lope de Vega]: Oh gran mayoral, **responde**,
 I, 261.80 [Cervantes]: y no **responde** el ganado.
 I, 262.55 [Lope de Vega]: y él les **responde** admirado;
 I, 263.19 [Anónimo]: denondando les **responde**
 I, 264.67 [Anónimo]: **responden** que han menester

- I, 268.48 [Anonimo]:
I, 276.46 [Liñán de Ríaza]:
I, 277.45 [Anonimo]:
I, 278.43 [Liñán de Ríaza]:
I, 280.53 [Lope de Vega]:
I, 360.18 [Anonimo]:
I, 364.30 [Lope de Vega]:
I, 367.5 [Lope de Vega]:
I, 369.6 [Anonimo]:
I, 369.30 [Anonimo]:
I, 370.59 [Anonimo]:
- Respondióla** el moço,
turbada, **respondió**: «Mueran
Ella **responde**: -«No es justo
y, agradecido, **responde**,
Y esta letra le **responde**:
responden las huecas rocas:
de aquélla que no **responde**
Vivaconlud le **responde**
«Ucho ho, le **respondí**,
«Ucho ho, le **respondí**,
respondió burlando
- responso**: s. m., ‘responso’
I, 119.35 [Anonimo]: este **responso** cantaba
- respuesta**: s. f., ‘risposta’
I, 23.34 [Luis de Góngora]: a mi demanda **respuesta**,
I, 128.74 [R. de Ardila]: en demandas y **respuestas**,
I, 203 [rub.]: **Respuesta**
I, 204.32 [Anonimo]: y ella le dió por **respuesta**:
I, 232.31 [Anonimo]: darme **respuesta** pesada,
I, 245.119 [Anonimo]: no dé **respuesta** de bronce
I, 248.18 [Anonimo]: me dístedes por **respuesta**
I, 252.86 [Anonimo]: y sin aguardar **respuesta**
I, 278.18 [Liñán de Ríaza]: como aquél que da **respuestas**
I, 352.86 [Anonimo]: sólo le da por **respuesta**
- restante**: s. m., ‘restante’, ‘rimanente’
I, 203.45 [Anonimo]: Por el **restante** de vida
- restar**: verbo intr., ‘restare’
I, 203.46 [Anonimo]: que me **resta**, rindo gracias,
I, 274.68 [Liñán de Ríaza]: multiplica, suma y **resta**.
- restituir**: verbo tr., ‘restituere’
I, 270.40 [Liñán de Ríaza]: No lo **restituyen**.
- resto**: s. m.,
1) ‘resto’
I, 48.3 [Anonimo]: todo el **resto** hecho ventanas,
I, 161.51 [Anonimo]: y una vez metido el **resto**
I, 161.61 [Anonimo]: o que haga **resto** de nuevo
2) in loc. sost. **resto abierto** ‘resto illimitato’
I, 161.25 [Anonimo]: Ha de ser a **resto abierto**
- resucitar**: verbo intr., ‘risuscitare’
I, 139.58 [Anonimo]: **resucitar** a quien matas.›
I, 165.21 [Anonimo]: **resucitó** milagroso,
- resultar**: verbo intr.
1) ‘derivare’
I, 61.54 [Lope de Vega]: **resultando** del enojo
2) ‘rivelare’
I, 72.67 [Anonimo]: **resultando** de sufrillos
ignominiosa vergüenza?
3) ‘determinare’, ‘essere deciso’
I, 126.75 [Lope de Vega]: se ven ***resueltas** agora
en una saya o manteo?
I, 237.7 [Anonimo]: ***resueltos**, si atrás no vuelve,
- retablo**: s. m. sp., ‘retablo’, ‘pala d’altare’
I, 264.16 [Anonimo]: como **retablo** de Adviento.
I, 348.16 [Lope de Vega]: que es **retablo** de Geneva,
- retar**: verbo tr., ‘sfidare’
I, 55.82 [Anonimo]: Albençaidos **retó** a Adulce,
- retirar**: verbo tr.
- 1) ‘ritirare’
I, 36.28 [Anonimo]: **retirando** atrás el braço;
2) intr. pron. **retirarse** ‘ritirarsi’
I, 42.24 [Anonimo]: y hacia fuera **se retira**;
I, 59.61 [Liñán de Ríaza]: si se adarga o **se retira**.
I, 95.77 [Anonimo]: determina **retirarse**
I, 187.44 [Anonimo]: y primero en **retirarse**;
- reto**¹⁹⁶: s. m., ‘impegno’
I, 2.101 [Lope de Vega]: – Con esto firmó su **reto**
I, 195.76 [Anonimo]: de hacerle esta noche un **reto**.›
- retorcer**: verbo tr., ‘contorcere’
I, 78.24 [María de Marchena]: ***retorcidos** y derechos.
- retraer**: verbo tr.,
1) intr. pron. **retraerse** ‘ritirarsi’, ‘allontanarsi’
I, 10.28 [Anonimo]: sola, triste y ***retraída**.
- retratar**: verbo tr., ‘ritrarre’
I, 8.78 [Anonimo]: en la Idea **retratada**?
I, 72.93 [Anonimo]: de quien **son retrato** al vivo
I, 184.33 [Anonimo]: ***retratada** en un papel
I, 187.48 [Anonimo]: tratando de **retratarse**.
I, 187.49 [Anonimo]: **Retrátate**, Almoradí,
I, 187.50 [Anonimo]: pero es bien que **retrates**
- retrato**: s. m., ‘ritratto’
I, 3.50 [Lope de Vega]: mi **retrato** te consuele,
I, 3.57 [Lope de Vega]: Mira, amiga, mi **retrato**
I, 13.33 [Lope de Vega]: Saca un **retrato** del pecho,
I, 13.62 [Lope de Vega]: que a **retrato** de su dama
I, 13.66 [Lope de Vega]: en **retrato** mesurada,
I, 13.83 [Lope de Vega]: esconde el **retrato** y pica,
I, 14.57 [Lope de Vega]: mi **retrato** viene vivo,
I, 36.62 [Anonimo]: de nuestra paz el **retrato**,
I, 51.26 [Liñán de Ríaza]: de su Risela un **retrato**
I, 51.36 [Liñán de Ríaza]: cantó mirando el **retrato**:
I, 51.54 [Liñán de Ríaza]: en su currón el **retrato**,
I, 58.28 [Anonimo]: su **retrato** por medalla;
I, 67.54 [Liñán de Ríaza]: pintados con un **retrato**
I, 87.20 [Anonimo]: miradlo en este **retrato**:
I, 104.34 [Miguel Sánchez]: que mirándole es **retrato**;
I, 130.22 [Anonimo]: y trae su **retrato** al vivo,
I, 132.59 [Anonimo]: y es un **retrato** divino
I, 137.47 [Anonimo]: y un **retrato**, cuyos ojos
I, 145.78 [Anonimo]: para sacar un **retrato**
I, 169.41 [Anonimo]: hablando con un **retrato**
I, 179.3 [Anonimo]: saca del seno el **retrato**
I, 184.44 [Anonimo]: mira el **retrato** y le habla.
I, 213.4 [Anonimo]: y **retrato** de nobleza;
I, 268.73 [Anonimo]: su **retrato** llevo.
I, 268.113 [Anonimo]: su **retrato** entero.
- retro**: av. luogo
1) in loc. av. **ad retro** ‘indietro’
I, 125.64 [Liñán de Ríaza]: vayan **arredro** y no os tienten.
- retroguarda**: s. f., ‘retroguardia’
I, 367.76 [Lope de Vega]: vayan en la **retroguarda**.
- retulo**: s. m., ‘cartello’, ‘insegna’
I, 38.2 [Anonimo]: un **retulo** en las espaldas,
- revelar**: verbo tr., ‘rivelare’
I, 78.14 [María de Marchena]: para **revelar** secretos,
I, 141.71 [Anonimo]: que ya se le **relevaba**,

¹⁹⁶ *Reto*: «Acusación de alevoso que un noble hacía a otro delante del rey, obligándose a mantenerla en campo» (D.R.A.E.).

- I, 245.87 [Anonimo]: mis secretos **revelando**
- reventar**: verbo intr. irr., ‘scoppiare’
 I, 14.48 [Lope de Vega]: por declararse **revientan**.
 I, 127.58 [Anonimo]: que de puro amor **revientan**,
 I, 206.95 [Anonimo]: ni en boticas que **revientan**
 I, 225.24 [Lope de Vega]: que **revienta** de lozana.
 I, 274.18 [Liñán de Riaza]: aldeana que **revientas**,
 I, 355.22 [Anonimo]: y vivo aunque **reventando**,
 I, 359.38 [Lope de Vega]: que **revienta** de coraje,
 I, 359.55 [Lope de Vega]: quien dió la causa **revienta**:
- rever**: verbo tr. irr., ‘rivedere’
 I, 64.24 [Salinas y Castro]: en vista y **revista** al alma.
- reverberar**: verbo intr. ‘riverberare’
 I, 134.6 [Anonimo]: los rayos no **reverberan**
 I, 352.58 [Anonimo]: que en mi alma **rebervera**,
- reverdecer**: verbo intr., ‘rinverdire’
 I, 75.11 [Anonimo]: muy alegres **reverdecen**
 I, 207.23 [Anonimo]: los árboles **reverdecen**,
- reverencia**: s. f., ‘riverenza’
 I, 177.6 [Salinas y Castro]: cuyo nombre **reverencia**,
 I, 202.10 [Anonimo]: con debida **reverencia**,
- reverenciar**: verbo tr., ‘riverire’
 I, 33.6 [Salinas y Castro]: cuyo nombre **reverencia**,
 I, 126.34 [Lope de Vega]: yo os adoro y **reverencio**,
 I, 223.76 [Anonimo]: no hay padres ***reverenciados**.»
 I, 263.27 [Anonimo]: a mí que las **reverencio**
- reverendo**:
 1) agg. qual., ‘rispettabile’, ‘onorabile’
 I, 4.60 [Luis de Góngora]: un **reverendo** bonete.
 2) s. m., ‘reverendo’
 I, 100.29 [Anonimo]: Antes, por lo **reverendo**,
- revés**: s. m., ‘rovescio’
 I, 4.82 [Luis de Góngora]: estocadas y **reveses**
 I, 79.116 [Salinas y Castro]: por el **revés** la volvía,
 I, 138.96 [Anonimo]: y un fiero **revés** le alcança
 I, 192.23 [Anonimo]: acuchillada a **reveses**
- revestir**: verbo intr.
 1) pron. **revestirse** ‘rivestirsi’
 I, 207.25 [Anonimo]: **Revístense** de esperança,
 2) ‘ricoprire’
 I, 274.90 [Liñán de Riaza]: no me **revistan** sus penas,
- revista**: s. f., ‘rivista’
 I, 147.32 [Salinas y Castro]: haze que a **revista** tomen.
- revivir**: verbo intr., ‘rivivere’
 I, 245.46 [Anonimo]: que con tu calor **reviven**,
- revocar**: verbo tr.
 1) disus., ‘evocare’
 I, 111.23 [Lope de Vega]: **revocan** mis testamentos
 2) ‘revocare’
 I, 111.26 [Lope de Vega]: en que dizen que **revoco**
 3) ‘annullare’
 I, 132.50 [Anonimo]: los **revoca** y los contrasta,
- revoltoso**: agg. qual., ‘ribelle’
- I, 132.46 [Anonimo]: **revoltosa** y temeraria,
- revolver**: verbo intr. irr.
 1) ‘rivoltarsi’, ‘girare’
 I, 7.14 [Anonimo]:
 I, 7.70 [Anonimo]:
 I, 8.93 [Anonimo]:
 I, 9.48 [Anonimo]:
 I, 9.81 [Anonimo]:
 I, 61.26 [Lope de Vega]:
 I, 83.50 [Anonimo]:
 I, 92.107 [Luis de Góngora]:
 I, 136.42 [Anonimo]:
 I, 149.5 [Anonimo]:
 I, 181.79 [Anonimo]:
 I, 192.5 [Anonimo]:
 I, 254.34 [Anonimo]:
 I, 260.35 [Anonimo]:
 I, 350.1 [Lope de Vega]:
 I, 365.21 [Anonimo]:
 2) ‘mettere in disordine’
 I, 11.66 [Anonimo]:
 I, 11.94 [Anonimo]:
 I, 71.17 [Anonimo]:
 I, 201.14 [Anonimo]:
 3) ‘agitarsi’
 I, 104.41 [Miguel Sánchez]:
 4) ‘ripensare’
 I, 105.17 [Anonimo]:
 I, 216.5 [Anonimo]:
 I, 236.12 [Anonimo]:
 5) ‘mischiare’
 I, 260.39 [Anonimo]:
- vuelve y **revuelve** mil veces,
 el Moro que me **revuelve**,
 que de **revolver** amantes
 diversas cosas **revuelve**,
revuélvense unos con otros,
 ya **revuelven**, ya acometen
 que el mundo se **revuelve**,
 levanta el arco y **revuelve**
 que con Alia me **revuelve**.
 y vuelvo y **revuelvo** y miro
 el cuerno tiene ***revuelto**,
revuelve a mirar Celindos,
 allá **revuelve** en su pecho,
 otras le mira y le **revuelve**,
***Revuelto** ya Reduán
Y revolviendo a mirar
- la cola ***revuelta** y larga;
***revuelta** en la sangre, escapa
 tan enredado y ***revuelto**
***revuelta** la barba cana,
 su memoria es mar ***revuelto**,
- Revolviendo** estas memorias
 Y aunque **revuelve** razones
Revuelve en su humilde pecho
 la fe de sus esperança,
- y aunque ***revuelto** en su sangre,
- revuelta**: s. f.,
 1) ‘rivolta’, ‘sommossa’
 I, 96.90 [Anonimo]: traigo **revuelta** a Granada:
 2) ‘rivincita’
 I, 161.46 [Anonimo]: no hay envite sin **revuelta**,
- rexelo** → **recelo**
- rey**: s. m., ‘re’
 I, 1.7, [Lope de Vega]: y contra su **Rey** celoso,
 I, 1.10 [Lope de Vega]: dixiste, **Rey**, en tu pueblo,
 I, 1.17 [Lope de Vega]: Si te place, **Rey** tirano,
 I, 1.37 [Lope de Vega]: que amor que me ha dado un **Rey**
 I, 2.24 [Lope de Vega]: y a su **Rey** tirano llama;
 I, 3.32 [Lope de Vega]: paseaban con los **Reyes**.
 I, 4.36 [Luis de Góngora]: sin que los provean los **Reyes**.
 I, 7.8 [Anonimo]: por la tregua de los **Reyes**.
 I, 9.40 [Anonimo]: con los Granadinos **Reyes**;
 I, 11.2 [Anonimo]: de Almançor, **Rey** de Granada,
 I, 11.29 [Anonimo]: Pasa delante del **Rey**,
 I, 12.14 [Anonimo]: a Zulema, **Rey** de Túnez,
 I, 13.9 [Lope de Vega]: en socorro de su **Rey**
 I, 14.1 [Lope de Vega]: De la armada de su **Rey**
 I, 15.13 [Anonimo]: el **Rey** manda que en el punto
 I, 15.24 [Anonimo]: «El **Rey** y la Corte aguarda.»
 I, 15.33 [Anonimo]: «El **Rey** (dice el mensajero)
 I, 19.2 [Lope de Vega]: al **Rey** Marsilio demanda
 I, 19.8 [Lope de Vega]: y del **Rey** querida ingrata.
 I, 19.22 [Lope de Vega]: donde los **Reyes** aguardan,
 I, 19.53 [Lope de Vega]: Suplicó la Reina al **Rey**
 I, 19.55 [Lope de Vega]: y el **Rey** por dalle contento,
 I, 20.1 [Lope de Vega]: Avisaron a los **Reyes**
 I, 20.33 [Lope de Vega]: Azarque, primo del **Rey**,
 I, 20.53 [Lope de Vega]: Mucho se ofenden los **Reyes**,
 I, 20.61 [Lope de Vega]: Pierden al **Rey** el respeto,
 I, 21.33 [Lope de Vega]: Dobla el llanto, por que el **Rey**
 I, 25.28 [Lope de Vega]: si al **Rey** Chico le pluguiese,
 I, 25.36 [Lope de Vega]: no estribaban en los **reyes**;
 I, 46.1 [Anonimo]: De zelos del **Rey**, su hermano,
 I, 46.5 [Anonimo]: diciendo: «**Rey**, ¿por qué quieres

- I, 46.7 [Anonimo]:
 I, 46.17 [Anonimo]:
 I, 47.2 [Anonimo]:
 I, 47.14 [Lope de Vega]:
- I, 47.30 [Lope de Vega]:
 I, 47.35 [Lope de Vega]:
 I, 47.40 [Lope de Vega]:
 I, 54.23 [Luis de Góngora]:
 I, 54.26 [Luis de Góngora]:
 I, 54.31 [Luis de Góngora]:
 I, 54.66 [Luis de Góngora]:
 I, 54.83 [Luis de Góngora]:
 I, 54.95 [Luis de Góngora]:
 I, 55.31 [Anonimo]:
 I, 58.2 [Anonimo]:
 I, 58.89 [Anonimo]:
 I, 59.5 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.7 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.10 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.45 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.64 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.68 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.71 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.78 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.88 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.98 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.108 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.109 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.114 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.118 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.128 [Liñán de Rianza]:
 I, 61.32 [Lope de Vega]:
 I, 61.44 [Lope de Vega]:
 I, 61.48 [Lope de Vega]:
 I, 62.2 [Lope de Vega]:
 I, 62.9 [Lope de Vega]:
 I, 62.10 [Lope de Vega]:
 I, 62.34 [Lope de Vega]:
 I, 62.81 [Lope de Vega]:
 I, 67.45 [Liñán de Rianza]:
 I, 81.7 [Anonimo]:
 I, 81.18 [Anonimo]:
 I, 81.23 [Anonimo]:
 I, 96.2 [Anonimo]:
 I, 104.17 [Miguel Sánchez]:
 I, 107.8 [Anonimo]:
 I, 107.23 [Anonimo]:
 I, 115.7 [Anonimo]:
 I, 125.4 [Liñán de Rianza]:
 I, 129.72 [Anonimo]:
 I, 136.52 [Anonimo]:
 I, 137.4 [Anonimo]:
 I, 137.8 [Anonimo]:
 I, 137.23 [Anonimo]:
 I, 137.26 [Anonimo]:
 I, 137.56 [Anonimo]:
 I, 137.63 [Anonimo]:
 I, 137.64 [Anonimo]:
 I, 137.97 [Anonimo]:
 I, 139.24 [Anonimo]:
 I, 152.18 [Anonimo]:
 I, 152.65 [Anonimo]:
 I, 155.9 [Anonimo]:
- I, 155.17 [Anonimo]:
 I, 155.18 [Anonimo]:
 I, 155.28 [Anonimo]:
 I, 155.37 [Anonimo]:
 I, 156.1 [Anonimo]:
 I, 156.56 [Anonimo]:
 I, 167.23 [Anonimo]:
 I, 169.6 [Anonimo]:
 I, 169.13 [Anonimo]:
 I, 169.19 [Anonimo]:
 I, 169.26 [Anonimo]:
 I, 170.10 [Anonimo]:
 I, 174.4 [Anonimo]:
 I, 175.2 [Anonimo]:
- Pues que yo también soy **Rey**
 Y más te prometo, **Rey**,
 el **Rey** Chico de Granada,
 ni la gran sinrazón que el **Rey** me ha
 [hecho
 que holgara me oyera el **Rey**
 que al **Rey**, que por fuerza es mío.
 Si el **Rey** buscare ocasión,
 a que le condena el **Rey**,
 por quien andaba el **Rey** muerto,
 y para el zeloso **Rey**
 que le dió el **Rey** de Toledo,
 las sinrazones del **Rey**
 De los agravios del **Rey**
 Azala, prima del **Rey**,
 del **Rey** Chico de Granada,
 cuando prendieron al **Rey**
 Publicó fiestas el **Rey**
 de Zayde, **Rey** de Belchite,
 al **Rey** sirvieron de achaque,
 No pudo sufrir el **Rey**
 y del **Rey** un «Muera, dadle»,
 y el **Rey** gritó: «Paren, paren».
 y repite el **Rey** zeloso:
 contra la voluntad de un **Rey** amante.
 contra la voluntad de un **Rey** amante.
 contra la voluntad de un **Rey** amante.
 contra la voluntad de un **Rey** amante.»
 Llegó un recaudo del **Rey**
 al **Rey** que, por no trocarme,
 contra la voluntad de un **Rey** amante.»
 contra la voluntad de un **Rey** amante!
 El **Rey** Chico que conoce
 Muça, que conoce al **Rey**,
 Mandósele prender el **Rey**,
 y el **Rey** Chico de Granada,
 El descomponerse el **Rey**,
 cosa entre **Reyes** no usada,
 y entra el **Rey**, toda bordada
 Entretanto el **Rey** y Muça
 Y más para que otra el **Rey**
 y el **Rey** de la Flor de Lis
 con Don Pedro, **Rey** de España,
Rey que la palabra miente
 hijo del **Rey** de Granada,
 De Carlos, el **Rey**, es hija,
 del **Rey** Alfonso y su hermana:
 que por ser de la del **Rey**
 por dezir viva su **Rey**
 de la Corte de los **Reyes**.
 por la elección de los **Reyes**.
 a pasear con los **Reyes**,
 Tarfe y el **Rey** de Bechite;
 y el **Rey** sirve a Doralice;
 que lleva el **Rey** en la adarga,
 y un gallardo **Rey** humilde,
 el **Rey** dixo a Doralice:
 que tener a un **Rey** sujeto,
 si de **Reyes** sucediste?
 –Y con esto cesó el **Rey**,
 de Almançor, **Rey** de Granada,
 del tiempo del **Rey** Perico,
 que tred ducados da el **Rey**
 –«**Rey** de mi lama, y desta tierra
 Conde,
 los **Reyes** Moros y hijas
 de **Reyes** Christianos nobles,
Rey de mi, etc.»
Rey de mi alma, etc.
 Ante el noble **Rey** Alfonso
 Dame, católico **Rey**,
 del **Rey** Félix de Granada,
 del **Rey** de Granada deudo,
 en que por su fe y su **Rey**
 hizo gran servicio el **Rey**
 estando el **Rey** satisfecho,
 para que el **Rey** Toledano
 Celín, que el **Rey** le destierra;
 el **Rey** Sebastiano bravo,
- I, 175.26 [Anonimo]:
 I, 175.48 [Anonimo]:
 I, 175.57 [Anonimo]:
 I, 175.62 [Anonimo]:
 I, 178.7 [Anonimo]:
 I, 178.17 [Anonimo]:
 I, 178.26 [Anonimo]:
 I, 179.21 [Anonimo]:
 I, 179.23 [Anonimo]:
 I, 179.76 [Anonimo]:
 I, 180.10 [Anonimo]:
 I, 185.1 [Anonimo]:
 I, 184.10 [Anonimo]:
 I, 185.4 [Anonimo]:
 I, 185.17 [Anonimo]:
 I, 185.27 [Anonimo]:
 I, 191.19 [Anonimo]:
 I, 195.2 [Anonimo]:
 I, 195.36 [Anonimo]:
 I, 197.3 [Lope de Vega]:
 I, 197.16 [Lope de Vega]:
 I, 197.58 [Lope de Vega]:
 I, 197.65 [Lope de Vega]:
 I, 197.92 [Lope de Vega]:
 I, 197.108 [Lope de Vega]:
 I, 197.110 [Lope de Vega]:
 I, 197.113 [Lope de Vega]:
 I, 197.117 [Lope de Vega]:
 I, 197.121 [Lope de Vega]:
 I, 201.21 [Anonimo]:
 I, 201.29 [Anonimo]:
 I, 202.1 [Anonimo]:
 I, 202.9 [Anonimo]:
 I, 203.3 [Anonimo]:
 I, 203.7 [Anonimo]:
 I, 205.5 [Anonimo]:
 I, 205.15 [Anonimo]:
 I, 205.29 [Anonimo]:
 I, 209.47 [Lope de Vega]:
 I, 215.24 [Anonimo]:
 I, 223.18 [Anonimo]:
 I, 226.2 [Anonimo]:
 I, 226.9 [Anonimo]:
 I, 226.47 [Anonimo]:
 I, 227.17 [Anonimo]:
 I, 230.2 [Anonimo]:
 I, 235.33 [Anonimo]:
 I, 241.1 [Anonimo]:
 I, 241.4 [Anonimo]:
 I, 241.32 [Anonimo]:
 I, 241.35 [Anonimo]:
 I, 245.11 [Anonimo]:
 I, 260.41 [Anonimo]:
 I, 260.49 [Anonimo]:
 I, 261.17 [Cervantes]:
 I, 263.4 [Anonimo]:
 I, 263.43 [Anonimo]:
 I, 263.71 [Anonimo]:
 I, 263.87 [Anonimo]:
 I, 266.12 [Anonimo]:
 I, 266.22 [Anonimo]:
 I, 267.3 [Anonimo]:
 I, 268.36 [Anonimo]:
 I, 268.92 [Anonimo]:
 I, 280.1 [Lope de Vega]:
 I, 280.22 [Lope de Vega]:
 I, 280.40 [Lope de Vega]:
 I, 280.57 [Lope de Vega]:
 I, 280.68 [Lope de Vega]:
 I, 280.72 [Lope de Vega]:
 I, 280.85 [Lope de Vega]:
 I, 280.91 [Lope de Vega]:
 I, 280.95 [Lope de Vega]:
 I, 351.16 [Anonimo]:
 I, 351.33 [Anonimo]:
 I, 351.87 [Anonimo]:
 I, 366.11 [Anonimo]:
 I, 366.24 [Anonimo]:
 I, 374.33 [Lope de Vega]:
- ínclito **Rey** Sebastiano,
 responde el **Rey**, acetando:
 Deciendo», le dize el **Rey**,
 el **Rey** con su propios braços,
 Halo desterrado el **Rey**
 Dize: «Injusto **Rey**» si verte
Rey injusto, tu mandado,
 pues el **Rey** me ha desterrado,
 a pesar deste **Rey** Moro,
 pues el **Rey** de aquí me envía,
 del **Rey** de León, Fernando,
 «No se pueda llamar **Rey**
 consiller del **Rey** Audalla
 al **rey** Almançor un día;
 Por traición, **Rey** Almançor,
 te ví yo, **Rey** Almançor,
 adonde el **Rey** los aguarda.
 del **Rey** don Alfonso el Bueno,
 del **Rey** don Iuan el primero.
 no por traidor a su **Rey**,
 manda el **Rey** que preso vaya.
 que mi **Rey** hazer manda
 Por hacer lisonja al **Rey**,
 que se tierra que el **Rey** levanta
 «Otra para el **Rey** se guarda.»
 «Muera el **Rey** y Celindaja.»
 Celindaxa al **Rey**: «Señor,
 Porfia el **Rey** en que mueran;
 Celindaxa y el **Rey** huyen,
 – «Mal fablastes de mí el **Rey**
 – Vuestra fabla, **Rey** Alfonso,
 Acabado el **Rey** Fernando
 delante su padre, el **Rey**,
 el noble **rey** don Fernando,
 que enmudece hasta en los **reyes**
 y el ser leal a su **rey**
 dixo: –«**Rey** y señor mío,
 De todo perdona, **Rey**,
 que precio más que ser **Rey**
 Alcayde y **Rey** de su alma.
 de los **Reyes**, tus pasados,
 prendó el **Rey** palabra y mano
 El **Rey** dió al Cid a Valduerna,
 donde el **Rey**, Obispo y Grandes
 A defender vuestro **Rey**
 que le dió el **Rey** por sus armas,
 porque el **Rey** le favorece
 «Mienten, y si acaso el **Rey**
 al **Rey** que me lo levantan,
 de **Reyes** que os deben parias?
 y ante el **Rey**, que los Zegríes
 ¿De qué soberanos **reyes**?
 «Famoso **Rey**, que ya la tierra fría
 Miraras, **Rey**, que al fin era tu hermana
 Hasta la hacienda de **Reyes**
 del **Rey** Sancho, que Dios haya,
 por la pro de su **Rey** muerto
 le cumple al **Rey** que desea
 que el buen vasallo al buen **Rey**
 te llaman, y **Rey** de embustes.
 sobrina del **Rey** de Túnez,
 del **Rey** de Arabia la viuda
 ¿qué **Rey** fué su padre?
 que a un **Rey** le da mate
 El **Rey** Marruecos un día
 todos al **Rey** se humillaban,
 ni del **Rey** menos mirada.
 El **Rey** replicó a la letra
 al **Rey** que dexa la saña.
 hacer el **Rey** tal mudanza.
 El **Rey** desnudó la suya,
 el **Rey** que solo se vió
 volviósse el **Rey** a Toledo
 del **Rey** de Toledo Audalla,
 Que el **Rey** le envía al socorro
 pués por el sueldo de un **Rey**
 Quiere el **Rey** salir a vello
 para que los **Reyes** vean,
 Tu **Rey** entró de por medio,

I, 374.38 [Lope de Vega]: no hay **Rey** humano que obligue

rezadero → **rezadero**

rezado: s. m., ‘preghiera’
I, 85.27 [Luis de Góngora]: supiera **rezado**

rezadero: s. m., ‘devoto’
I, 117.73 [Anónimo]: **rezaderas** en la Iglesia,

rezelaldo → **receloso**

rezelo → **recelo**

rezio → **recio**

rezumar: verbo tr., ‘trasudare’
I, 135.22 [Anónimo]: de lo que della **reçuma**

Riandro: n. p. pers., ‘Riandro’
I, 167.122 [Anónimo]: corre **Riandro** con todas,

ribaço → **ribazo**

Ribaldo: n. p. pers., ‘Ribaldo’
I, 67.12 [Liñán de Riaza]: su pendenciero **Ribalo**,
I, 76.46 [Liñán de Riaza]: el pendenciero **Ribaldo**
I, 265.25 [Liñán de Riaza]: libró del **Ribaldo** toro

ribazo: s. m., ‘ripa’, ‘argine’
I, 36.66 [Anónimo]: por la falda de un **ribaço**
I, 67.8 [Liñán de Riaza]: haziendo, junto a un **ribaço**,
memoria del azebuche,
I, 76.14 [Liñán de Riaza]: estaba junto a un **ribaço**,

ribera: s. f., ‘riva’, ‘sponda’
I, 11.55 [Anónimo]: fué nacido en la **ribera**
I, 17.51 [Anónimo]: por las **riberas** de Tajo
I, 24.19 [Anónimo]: Nací **riberas** del Tajo,
I, 30.1 [Lope de Vega]: Por las **riberas** famosas
I, 33.25 [Salinas y Castro]: **riberas** del mar profundo
I, 52.1 [Anónimo]: En la **ribera** de Ibero,
I, 52.2 [Anónimo]: la más hermosa **ribera**
I, 56.31 [Anónimo]: y quiere que las **riberas**
I, 72.3 [Anónimo]: en la **ribera** de un río
I, 72.14 [Anónimo]: y en una seca **ribera**,
I, 72.94 [Anónimo]: esta playa y su **ribera**,
I, 73.15 [Lope de Vega]: excediendo a sus **riberas**
I, 99.7 [Anónimo]: en cuyas **riberas** vive
I, 130.1 [Anónimo]: De las **riberas** de Betis,
I, 145.84 [Anónimo]: a la **ribera** del Tajo.»
I, 159.19 [Lope/Bueno(?): Destas verdes **riberas**
I, 190.28 [Liñán de Riaza]: **sepultarán tus riberas**,
I, 223.3 [Anónimo]: defiende nuestras **riberas**,
I, 223.39 [Anónimo]: y vayas a las **riberas**
I, 224.13 [Anónimo]: tocan en mi **ribera**,
I, 230b.4 [Liñán de Riaza]: a las **riberas** de Ebro,
I, 244.6 [Anónimo]: de otra la **ribera** amena,
I, 261.15 [Cervantes]: le sacó de sus **riberas**
I, 261.99 [Cervantes]: su verde **ribera** inunda,
I, 277.23 [Anónimo]: **riberas del claro Tajo**
I, 348.2 [Lope de Vega]: **mayoral de sus riberas**,
I, 362.3 [Lope de Vega]: **verdes floridas riberas**,

Ricamonte: n. p. luogo, ‘Ricamonte’
I, 100.39 [Anónimo]: Tablante de **Ricamonte**,

Ricardo: n. p. pers., ‘Riccardo’

I, 348.9 [Lope de Vega]: ya que te partes, **Ricardo**,

rico:

- 1) agg. qual., ‘ricco’
I, 5.41 [Lope de Vega]: Dexas un pobre muy **rico**
I, 7.80 [Anónimo]: más **rico** de pobres bienes.»
I, 63.18 [Lope de Vega]: de **rico** metal de Arabia,
I, 65.31 [Salinas y Castro]: tan **rico** alcance su gloria,
I, 105.11 [Anónimo]: y de fortunas tan **ricas**
I, 105.39 [Anónimo]: que a fortuna **rica** hazemos,
I, 116.16 [Anónimo]: con un pastor **rico** y noble
I, 118.106 [Anónimo]: sé que es cosa **rica**
I, 134.19 [Anónimo]: y éstas hazen **ricos** lazos
I, 139.10 [Anónimo]: tiene **ricas** y adornadas
I, 139.21 [Anónimo]: **ricas** mangas y almaizares
I, 164.10 [Anónimo]: **rica** depositaria de mi esposa.
I, 167.62 [Anónimo]: **rico** alquicer y marlota,
I, 167.62 [Anónimo]: **rico** alquicer y marlota,
I, 179.102 [Anónimo]: **rico** de su cara prenda,
I, 181.101 [Anónimo]: vístense **ricas** libreas
I, 183.2 [Lope de Vega]: **rica** de contentamiento,
I, 192.19 [Anónimo]: que parte **rico** y contento,
I, 200.15 [Morales]: que de **rico** queda pobre
I, 201.56 [Anónimo]: tierra **rica**, hermosa y llana.
I, 203.42 [Anónimo]: y tú estás **rica** sin nada,
I, 213.37 [Anónimo]: Y lleva un **rico** cendal
I, 213.74 [Anónimo]: traxo esta **rica** librea,
I, 229.2 [Anónimo]: de contentamiento **rica**,
I, 240.26 [Anónimo]: mi esperanza fuera **rica**
I, 243.52 [Liñán de Riaza]: de tu gusto **rico** alcáçar;
I, 245.93 [Anónimo]: Mi memoria, **rico** cambio,
I, 249.56 [Anónimo]: pobre, **rico**, loco y manso.
I, 275.16 [Cervantes]: **rica** del mal, lo posible
I, 351.23 [Anónimo]: junto a los palacios **ricos**
I, 357.49 [Lope de Vega]: «Oh, **ricos** despojos
I, 370.62 [Anónimo]: con tan **ricas** prendas,
y un **rico** muy pobre escoges,
entre las más **ricas** dellas
en muchos **ricos** y necios
y como el **rico** pechugas,
Un **rico** avariento luego
- 2) s. m., ‘ricco’
I, 5.42 [Lope de Vega]: y un **rico** muy pobre escoges,
I, 92.63 [Luis de Góngora]: entre las más **ricas** dellas
I, 126.46 [Lope de Vega]: en muchos **ricos** y necios
I, 209.86 [Lope de Vega]: y como el **rico** pechugas,
I, 235.65 [Anónimo]: Un **rico** avariento luego
- 3) agg. qual., ‘magnifico’
I, 18.2 [Anónimo]: labrando una **rica** manga
I, 21.44 [Lope de Vega]: pidió una **rica** almohada,
I, 25.17 [Lope de Vega]: **rica** almalafa vestida,
I, 39.10 [Lope de Vega]: cuál haze palacios **ricos**
I, 58.27 [Anónimo]: debaxo de **ricas** plumas,
I, 70.43 [Anónimo]: que lleva un **rico** jaez
I, 142.36 [Anónimo]: y **ricas** perlas derrama.
I, 213.53 [Anónimo]: Esto lleva el **rico** amante,
I, 224.32 [Anónimo]: Miraba una **rica** espada
I, 227.26 [Anónimo]: el **rico** blasón trocando,
- 4) agg. qual., ‘pieno’
I, 52.26 [Anónimo]: la noche **rica** de estrellas
I, 68.5 [Lope de Vega]: De esperanças viene **rico**,

riego: s. m., ‘irrigamento’

I, 78.54 [María de Marchena]: que es daros a tiempo **riego**

rienda: s. f.

- 1) ‘redine’, ‘briglia’
I, 6.23 [Anónimo]: no puedas regir la **rienda**
I, 13.29 [Lope de Vega]: Recogiendo, pues, la **rienda**,
I, 17.6 [Anónimo]: y con las **riendas** trabada,
I, 86.58 [Anónimo]: se dexan llevar sin **rienda**
I, 88.26 [Anónimo]: dexarse llevar sin **rienda**,
I, 179.4 [Anónimo]: y la **rienda** afloxa y suelta.
I, 182.42 [Anónimo]: será de tus gustos **rienda**,
I, 230.7 [Anónimo]: la izquierda mano en la **rienda**
I, 240.1 [Anónimo]: Recoge la **rienda** un poco,
I, 252.44 [Anónimo]: y recoge braço y **rienda**.
I, 269.40 [Anónimo]: la pluma o la **rienda**;
- 2) in loc. avv. a media **rienda** ‘a briglie tese’

- I, 13.82 [Lope de Vega]: **a media rienda** alcançan;
- 3) in loc. verb. **volver riendas** ‘invertire la marcia’
I, 56.48 [Anonimo]: **vuelve riendas**, embraça adarga,
I, 57.35 [Anonimo]: **volvió riendas** al caballo
I, 257.17 [Anonimo]: **Vuelve riendas** al caballo
- 4) ‘in loc. verb. **aflojar las riendas** ‘allentare le redini’
I, 65.69 [Salinas y Castro]: Con esto afloxó la **rienda**
- 5) in loc. verb., **dar rienda** ‘dare sfogo’
I, 73.19 [Lope de Vega]: **dando rienda** a sus cuidados
I, 170.32 [Anonimo]: **ya da rienda a sus cuidados**,
- riepto**: s. m. disus., ‘sfida’
I, 263.8 [Anonimo]: por su **riepto** lastimada.
I, 263.44 [Anonimo]: con infame **riepto** os carga;
- riesgo**: s. m., ‘rischio’
I, 11.36 [Anonimo]: y al **riesgo** de su pujaça,
I, 142.60 [Anonimo]: y a **riesgo** pone la vida
- rigor**: s. m.
1) ‘rigore’
I, 9.7 [Anonimo]: y en su pujaça y **rigor**
I, 20.35 [Lope de Vega]: abriendo puerta al **rigor**
I, 32.2 [Lope de Vega]: que abrasó el **rigor** del yelo
I, 61.39 [Lope de Vega]: con **rigor**, aparta, aparta.»
I, 71.41 [Anonimo]: oponiendo a su **rigor**
I, 72.22 [Anonimo]: al **rigor** y a la inclemencia
I, 72.86 [Anonimo]: del **rigor** de la tormenta
I, 75.2 [Anonimo]: y **rigor** aplacan,
I, 128.18 [R. de Ardila]: y con **rigor** amartela,
I, 136.13 [Anonimo]: mostrando el bravo **rigor**
I, 149.17 [Anonimo]: del fiero **rigor** de zelos,
I, 153.15 [Anonimo]: **muestran su rigor violento**
I, 168.27 [Lope de Vega]: **mas a tu rigor no pueden**
I, 188.57 [Lope de Vega]: **ni que su rigor me acabe,**
I, 231.31 [Anonimo]: no ha pasado en ti el **rigor**,
I, 359.33 [Lope de Vega]: **No le da pena el rigor**
I, 361.56 [Anonimo]: **y tu rigor cuál me tiene?**
- 2) ‘rigore’, ‘rigidezza’
I, 134.9 [Anonimo]: y de que entra en su **rigor**,
I, 150.22 [Anonimo]: aplaco vuestro **rigor**,
I, 211.21 [Lope de Vega]: Que su **rigor** os pondrá
en tal miserable vuelta,
I, 222.34 [Lope de Vega]: Que ese **rigor** es de tigres;
I, 262.11 [Lope de Vega]: que el **rigor** inexorable
de mil espadas y lanças.
- riguroso**: agg. qual., ‘rigoroso’, ‘severo’
I, 110.25 [Anonimo]: y el juez más **riguroso**
I, 125.18 [Liñán de Rialza]: que son **rigurosos** jueze
I, 213.94 [Anonimo]: con la **rigurosa** espuela,
I, 236.1 [Anonimo]: Cuando el **riguroso** Invierno
I, 356.1 [Anonimo]: **rigurosa y cruel ausencia**,
- rima**: s. f., ‘rima’ ‘componimento’
I, 269.119 [Anonimo]: **serán de altas rimas**
- Rindaro**: n. p. pers., ‘Rindaro’
I, 167.15 [Anonimo]: **Rindaro**, señor de Colcos,
I, 167.89 [Anonimo]: **Parten Rindaro** y Baxan
I, 167.122 [Anonimo]: **corre Rindaro** con todas,
- rió**: s. m., ‘fiume’
I, 21.49 [Lope de Vega]: y que de ella nace un **rió**
I, 27.1 [Anonimo]: Va regando un claro **rió**
I, 32.39 [Lope de Vega]: del eco, selvas y **riós**,
I, 34.10 [Salinas y Castro]: en dos caudalosos **riós**,
I, 72.3 [Anonimo]: en la ribera de un **rió**
I, 80.27 [Anonimo]: **Riío**, vuelve atrás tus aguas,
I, 99.6 [Anonimo]: las aguas del **rió** Cofio,
I, 117.43 [Anonimo]: sangre que os viene del **rió**
I, 130.6 [Anonimo]: siendo tan famoso **rió**,
- I, 182.34 [Anonimo]: **riós** por sus ojos echa,
I, 187.38 [Anonimo]: **entre el rió y el adarbe**,
I, 229.30 [Anonimo]: las ninfas del **rió** cantan,
I, 244.5 [Anonimo]: de un parte el ancho **rió**,
I, 244.61 [Anonimo]: Detiene su curso el **rió**,
I, 244.117 [Anonimo]: Prosigue su curso el **rió**,
I, 249.34 [Anonimo]: que los montes, el **rió**, el prado
I, 255.31 [Anonimo]: **los ojos haciendo riós**
I, 256.15 [Luis de Góngora]: por **rió** de arenas de oro
I, 256.18 [Luis de Góngora]: de todos sagrado **rió**,
I, 261.65 [Cervantes]: Porque el **rió** que visita
I, 261.131 [Cervantes]: con la creciente del **rió**
I, 271.2 [Liñán de Rialza]: **ni bien rió, ni bien mar**,
- ripio**: s. m., ‘sasso’
I, 261.48 [Cervantes]: sino **ripios** y gujarros.
- riqueza**: s. f., ‘ricchezza’
I, 5.43 [Lope de Vega]: pues las **riquezas** del cuerpo
I, 194.1 [Anonimo]: **Con su riqueza y tesoro**
I, 218.33 [Anonimo]: No me fatigan **riquezas**,
I, 235.45 [Anonimo]: sus **riquezas** poseídas
I, 261.23 [Cervantes]: ya de **riquezas** cubierto,
I, 365.25 [Anonimo]: **halló tesoro y riqueza**
- risa**: s. f., ‘riso’
I, 42.16 [Anonimo]: no pudo tener la **risa**;
I, 77.41 [Luis de Góngora]: llena de **risa** responde:
I, 95.20 [Anonimo]: ratos perdido con **risa**,
I, 113.3 [Anonimo]: con **risa** Aurelia contempla
I, 118.6 [Anonimo]: tengo falsa **risa**,
I, 118.20 [Anonimo]: y amanezco en **risa**.
I, 181.71 [Anonimo]: **sirviendo sólo de risa**
I, 250.45 [Anonimo]: Ofédeles una **risa**
- risco**: s. m., ‘fenditura’, ‘dirupo’
I, 125.16 [Liñán de Rialza]: por **riscos** de azero y nieve.
I, 211.35 [Lope de Vega]: que los levantados **riscos**
I, 256.24 [Luis de Góngora]: adonde se orina un **risco**;
- Risela**: n. p. pers., ‘Risela’
I, 51.14 [Liñán de Rialza]: de su **Risela** olvidado,
I, 51.26 [Liñán de Rialza]: de su **Risela** un retrato
I, 76.35 [Liñán de Rialza]: y que me olvide **Risela**?
- Riselo**: n. p. pers., ‘Riselo’¹⁹⁷
I, 51.13 [Liñán de Rialza]: estaba el pastor **Riselo**
I, 51.31 [Liñán de Rialza]: le dixo: «**Riselo** mío,
I, 67.7 [Liñán de Rialza]: está turbado **Riselo**,
I, 67.58 [Liñán de Rialza]: tiran **Riselo** y Belardo
I, 67.61 [Liñán de Rialza]: Llegó **Riselo** primero
I, 67.68 [Liñán de Rialza]: de hoy más **Riselo** y Belardo.»
I, 76.13 [Liñán de Rialza]: En esta sazón **Riselo**
I, 76.49 [Liñán de Rialza]: **Riselo** que vió esta fuerça
I, 106.56 [Anonimo]: de Quirando y de **Riselo**.
I, 111.69 [Lope de Vega]: O guarde Dios a **Riselo**,
I, 112.26 [Liñán de Rialza]: le trabó **Riselo** della,
I, 112.46 [Liñán de Rialza]: y **Riselo** la aconseja
I, 122.5 [Liñán de Rialza]: **Riselo**, un pastor que guarda
I, 125.110 [Liñán de Rialza]: **Riselo**, porque no quiere
I, 189.5 [Liñán de Rialza]: **Riselo**, un pastor que guarda
I, 190.1 [Liñán de Rialza]: **Riselo**, un pastor de Tajo,
I, 193.11 [Liñán de Rialza]: estaba **Riselo** solo
I, 193.37 [Liñán de Rialza]: alegre quedó **Riselo**,
I, 204.17 [Anonimo]: contra **Riselo** el ausente
I, 206.30 [Anonimo]: de **Riselo** y de Belardo,
I, 230b.3 [Liñán de Rialza]: a **Riselo** desterrado
I, 230b.16 [Liñán de Rialza]: más que a su vida **Riselo**,
I, 243.77 [Liñán de Rialza]: Esto le escribe **Riselo**

¹⁹⁷ *Riselo*: Seudónimo de Pedro de Liñán de Rialza (-1607) en uno de sus romances que Wolf recogió en su *Primavera* (Cfr. Lapuente, *Diccionario de Seudónimos literarios españoles* cit., p. 388).

- I, 265.23 [Liñán de Rianza]: Yo soy **Riselo** el humilde,
I, 271.3 [Liñán de Rianza]: **Riselo** estaba a la muerte,
I, 274.1 [Liñán de Rianza]: Así **Riselo** cantaba,
I, 276.30 [Liñán de Rianza]: asíóle **Riselo** della,
I, 276.54 [Liñán de Rianza]: y **Riselo** se desvela
I, 278.1 [Liñán de Rianza]: -«De tus tristezas **Riselo**
I, 278.41 [Liñán de Rianza]: -Esto le dice a **Riselo**
I, 279.3 [Liñán de Rianza]: le dice **Riselo** al valle,
- ristre**: s. m., 'resta'
I, 273.107 [Anónimo]: os piden lança de **ristre**,
- risueño**: agg. qual., 'ridente'
I, 366.62 [Anónimo]: y ella le miró **risueña**,
- riza**: s. f., 'danno'
I, 27.58 [Anónimo]: haga **riza** en tus centenos,
- rizar**: v. tr.
1) pron., 'arricciarsi'
I, 187.47 [Anónimo]: se está **riçando** el cabello
- rizo**: s. m.,
1) 'riccio'
I, 96.37 [Anónimo]: y en el **rizo** de las plumas
2), 'velluto crespo'
I, 152.12 [Anónimo]: con sus pestañas de **riço**;
- robar**: verbo tr., 'rubare'
I, 16.3 [Lope/Góngora]: todos los ganados **roba**,
I, 26.32 [Anónimo]: rinde, prende, vence y **roba**!
I, 76.45 [Liñán de Rianza]: **robarle** quiere la vaca;
I, 78.31 [María de Marchena]: y el tiempo se lo **robó**,
I, 78.32 [María de Marchena]: que todo lo **roba** el tiempo.
I, 88.14 [Anónimo]: que **robó** por fuerza a Elena,
I, 90.15 [Luis de Góngora]: nos **roban** como Harpías
I, 126.65 [Lope de Vega]: ¿Qué de hipócritas que **roban**
I, 182.7 [Anónimo]: y a los que **robas** las vidas
I, 194.11 [Anónimo]: **Robóla** el Moro atrevido
I, 205.40 [Anónimo]: que el coraçón le **ha robado**,
I, 235.67 [Anónimo]: que teme que se la **roben**
I, 261.19 [Cervantes]: como la Ingés la **roba** y la quita
I, 262.52 [Lope de Vega]: los que les **robó** apartadas.
I, 270.18 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
I, 270.20 [Liñán de Rianza]: ***robado** le tengo,
I, 270.25 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
I, 270.28 [Liñán de Rianza]: **roban** coraçones
I, 270.32 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
I, 270.39 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
I, 270.46 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
I, 270.48 [Liñán de Rianza]: de velle ***robado**,
I, 270.53 [Liñán de Rianza]: que **robado** me le **han** he.
- robador**: s. m., 'ladro'
I, 170.35 [Anónimo]: huésped **robador** de fe,
I, 157.3 [Lope de Vega]: **robadora** de mis bienes
I, 274.83 [Liñán de Rianza]: **robador** de voluntades
- roble**: s. m., 'rovere'
I, 5.34 [Anónimo]: a las cortezas de un **roble**,
I, 26.36 [Anónimo]: **roble**, muro, torre y roca.
I, 27.4 [Anónimo]: olmo, nogal, **roble** y fresno;
I, 39.15 [Lope de Vega]: dos colmenas en un **roble**
I, 66.2 [Liñán/Lope (?): entre **robles** y xarales,
I, 94.30 [Luis de Góngora]: al **roble** que más resiste
I, 94.33 [Luis de Góngora]: En esto sólo eres **roble**,
I, 108.1 [Anónimo]: Al pie de un hojoso **roble**
I, 116.4 [Anónimo]: que esparze un antiguo **roble**.
I, 197.32 [Lope de Vega]: corona de **roble** y palma,
I, 245.39 [Anónimo]: te enreda, y dexa este **robre**
I, 359.1 [Lope de Vega]: Al pie de un **roble** escarchado,
- robo**: s. m., 'furto'
I, 270.42 [Liñán de Rianza]: sus **robos** no cesan,
- robre** → **roble**
- robusto**: agg. qual., 'robusto'
I, 58.21 [Anónimo]: ni atar el **robusto** braço,
I, 138.93 [Anónimo]: y en la **robusta** cerviz
I, 354.21 [Anónimo]: le dixo: - «Aunque de **robusto**
- roca**: s. f.
1) 'roccia'
I, 26.36 [Anónimo]: roble, muro, torre y **roca**.
I, 71.32 [Anónimo]: estas **rocas** y esta playa
I, 77.3 [Luis de Góngora]: a una **roca**, a quien las olas
I, 167.80 [Anónimo]: y a trechos de oro unas **rocas**;
I, 360.18 [Anónimo]: responden las huecas **rocas**:
2) 'rocca'
I, 98.1 [Anónimo]: Subida en una alta **roca**
- Rodamonte**: n. p. pers., 'Rodamonte'
I, 5.6 [Lope de Vega]: semejante a **Rodamonte**,
- rodar**: verbo intr., 'rotolare'
I, 206.78 [Anónimo]: en boneticos ***rodados**,
I, 261.56 [Cervantes]: vienen tinajas **rodando**.
I, 352.33 [Anónimo]: Caballo rucio ***rodado**
I, 352.35 [Anónimo]: **ha rodado** por mi mal
- rodear**: 'ruotare', 'girare'
I, 181.60 [Anónimo]: la ancha plaça **ha rodeado**.
I, 221.5 [Anónimo]: Ya de lexos la **rodea**
- rodela**: s. f., 'scudo'
I, 153.12 [Anónimo]: de espada, cota y **rodela**,
- rodeo**: s. m., 'giro'
I, 126.92 [Lope de Vega]: por infinitos **rodeos**?
- rodilla**: s. f.
1) in loc. avv. de rodillas 'in ginocchio'
I, 36.1 [Anónimo]: De **rodillas** en el suelo,
I, 191.24 [Anónimo]: de **rodillas** dixo el Moro:
I, 155.16 [Anónimo]: y de **rodillas** se ponen
2) 'ginocchio'
I, 264.33 [Anónimo]: la calça hasta la **rodilla**,
- rodillera**: s. f., 'ginocchiera'
I, 82.12 [Anónimo]: con sus **rodilleras**;
- Rodrigo**: n. p. pers., 'Rodrigo'
I, 226.1 [Anónimo]: A Ximena y a **Rodrigo**
I, 226.14 [Anónimo]: **Rodrigo** con sus hermanos,
I, 226.76 [Anónimo]: de **Rodrigo** el Castellano.
I, 263.41 [Anónimo]: en vez del Cid don **Rodrigo**
- roel**: s. m., 'tortello'¹⁹⁸
I, 70.3 [Anónimo]: de mil **roeles** azules,
I, 125.86 [Liñán de Rianza]: son los famosos **Roeles**.
- rogar**: verbo tr., 'pregare'
I, 6.15 [Anónimo]: **Ruego** Alá que desta empresa

¹⁹⁸ Roel: «Nell'araldica spagnola, figura a foggia di todino, sola o in numero superiore a uno, che può essere caricata e bordata» (De Mauro).

I, 37.66 [Lasso de la Vega]: y a su madre pide y **ruega**
 I, 55.40 [Anónimo]: pues **ruégote** que me escuches.
 I, 67.37 [Liñán de Rialza]: **Rogándole** está que vaya
 I, 86.50 [Anónimo]: se la encomienda, y le **ruega**
 que mire por su mujer
 I, 87.62 [Anónimo]: que mil te estarán **rogando**,
 I, 95.69 [Anónimo]: divulga que era **rogada**
 I, 99.70 [Anónimo]: le **ruego** a Dios poderoso
 I, 99.73 [Anónimo]: Y al mismo **ruego**, Marica,
 I, 101.55 [Anónimo]: Y no entendáis que os **rogamos**
 I, 125.30 [Liñán de Rialza]: os **ruego** que al interese
 I, 161.58 [Anónimo]: **mas que no se alce le ruega**
 I, 161.62 [Anónimo]: [**humilde le pide y ruega**]
 I, 280.66 [Lope de Vega]: **rogaron** a Celindaxa
 I, 354.25 [Anónimo]: **Vete, ramo, y ruego al cielo**
 I, 370.57 [Anónimo]: **- «Ruégale tú a Dios**
 I, 373.14 [Lope de Vega]: **te ruego en esta jornada,**

rojo:

1) agg. qual., 'rosso'
 I, 2.3 [Lope de Vega]: su **roxo** bonete arroja,
 I, 8.20 [Anónimo]: de tafetán **roxo** y plata,
 I, 8.70 [Anónimo]: un poco **roxa** y turbada,
 I, 9.10 [Anónimo]: es **roxa**, morada y verde,
 I, 10.10 [Anónimo]: un **roxo** alquicer traía,
 I, 12.3 [Anónimo]: y de **roxos** arreboles
 I, 26.16 [Anónimo]: moça, bella, blanca y **roxa**.
 I, 33.32 [Salinas y Castro]: **roxa** sangre le acrecienta:
 I, 48.13 [Anónimo]: limpiando la **roxa** vena
 I, 49.18 [Anónimo]: viendo los vestidos **roxos**
 I, 138.89 [Anónimo]: La **roxa** espada sangrienta
 I, 166.39 [Anónimo]: **las ligas verdes y rojas,**
 I, 167.18 [Anónimo]: **de tela amarilla y roja,**
 I, 181.1 [Anónimo]: **En el mes que el roxo Apolo**
 I, 204.45 [Anónimo]: un tiempo amados y **rojos**;
 I, 205.1 [Anónimo]: Envuelto en su **roja** sangre
 I, 223.2 [Anónimo]: en **roxa** sangre bañado
 I, 233.36 [Anónimo]: niño hermoso, **roxo** y blanco.
 I, 244.29 [Anónimo]: Cuando el **roxo** Apolo sube
 2) s. m., 'rosso'
 I, 36.47 [Anónimo]: entre lo **roxo** y lo blanco;

Roldán: n. p. pers., 'Roldan'

I, 191.12 [Anónimo]: **dése que Roldán se llama**

Roma: n. p. luogo, 'Roma'

I, 126.110 [Lope de Vega]: llevaban de **Roma** un tiempo
 I, 141.6 [Anónimo]: que cuando por **Roma** entraba
 I, 273. 121 [Anónimo]: **¿Qué cardenal come en Roma**

romadizo: s. m., 'raffreddore'

I, 256.8 [Luis de Góngora]: que nariz con **romadizo**.

romance: s. m. sp., 'romance'

I, 1 [rub.]: **Romance del Moro Azarque**
 I, 2 [rub.]: **Romance del mismo**
 I, 4 [rub.]: **Otro romance contrahecho**
 I, 13 [rub.]: **Romance**
 I, 16 [rub.]: **Romance**
 I, 60 [rub.]: **Romance**
 I, 64 [rub.]: **Romance del gallardo Arbolán**
 I, 66 [rub.]: **Romance**
 I, 71 [rub.]: **Romance**
 I, 74 [rub.]: **Romance**
 I, 76 [rub.]: **Romance**
 I, 81 [rub.]: **Romance**
 I, 88 [rub.]: **Romance**
 I, 92 [rub.]: **Romance**
 I, 95.85 [Anónimo]: hizo el presente **romance**
 I, 98 [rub.]: **Romance**
 I, 107 [rub.]: **Romance**
 I, 109 [rub.]: **Romance**
 I, 125.57 [Liñán de Rialza]: mas no es justo que un **romance**
 I, 129 [rub.]: **Romance**

I, 130 [rub.]:
 I, 134 [rub.]:
 I, 136 [rub.]:
 I, 139 [rub.]:
 I, 167 [rub.]:
 I, 168 [rub.]:
 I, 169 [rub.]:
 I, 170 [rub.]:
 I, 172 [rub.]:
 I, 173 [rub.]:
 I, 174 [rub.]:
 I, 175 [rub.]:
 I, 176 [rub.]:
 I, 177 [rub.]:
 I, 178 [rub.]:
 I, 179 [rub.]:
 I, 180 [rub.]:
 I, 181 [rub.]:
 I, 182 [rub.]:
 I, 183 [rub.]:
 I, 184 [rub.]:
 I, 185 [rub.]:
 I, 186 [rub.]:
 I, 187 [rub.]:
 I, 189 [rub.]:
 I, 190 [rub.]:
 I, 191 [rub.]:
 I, 192 [rub.]:
 I, 193 [rub.]:
 I, 194 [rub.]:
 I, 195 [rub.]:
 I, 197 [rub.]:
 I, 199 [rub.]:
 I, 200 [rub.]:
 I, 205 [rub.]:
 I, 206 [rub.]:
 I, 214 [rub.]:
 I, 219 [rub.]:
 I, 225 [rub.]:
 I, 230 [rub.]:
 I, 233 [rub.]:
 I, 242 [rub.]:
 I, 251 [rub.]:
 I, 252 [rub.]:
 I, 253 [rub.]:
 I, 254 [rub.]:
 I, 255 [rub.]:
 I, 349.48 [Anónimo]: **con un romance gracioso.**

Romance

Romance

Romance

Romance

Otro Romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Romance de don Bueso

Romance

Romance

Romance de Medoro

Primero Romance

Romance

Romance

Romance

Romance

Romance

Romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

Otro romance

con un romance gracioso.

romancista: s. m., 'romanziero', 'romanzero'

I, 117.90 [Anónimo]: **Romancistas** de Granada,
 I, 120.30 [Anónimo]: los **Romancistas** de España,
 I, 206.53 [Anónimo]: Que los nuevos **romancistas**

romano: agg., 'romano'

I, 14.11 [Lope de Vega]: insignia de los **Romanos**,
 I, 105.7 [Anónimo]: seis veces **Romano** Cónsul
 I, 105.8 [Anónimo]: y Gran Capitán **Romano**.
 I, 126.77 [Lope de Vega]: **¿Qué de Lucrecias Romanas**

romero: s. m., 'rosmarino'

I, 264.28 [Anónimo]: dirán que huele a **romero**.

romo: agg. qual., 'ottuso'

I, 273. 54 [Anónimo]: que agora ha dado en ser **romo**,

romper: verbo tr.

1) 'rompere'

I, 8.14 [Anónimo]: **rompió** furioso la lança
 I, 14.46 [Lope de Vega]: **rompió** al silencio la fuerça,
 I, 24.8 [Anónimo]: salió de una ***rota** barca
 I, 24.54 [Anónimo]: traía la ***rota** barca,
 I, 40.4 [Anónimo]: ***roto** el arco y muerto el fuego.
 I, 79.54 [Salinas y Castro]: camisa ***rota** y no limpia;

- I, 89.15 [Anónimo]: una saltamarka ***rota**,
 I, 93.3 [Luis de Góngora]: que **rompiste** el lazo
 I, 93.14 [Luis de Góngora]: de mi[s] **rotos** remos
 I, 108.33 [Anónimo]: **rompiste** con tierna paz
 I, 138.60 [Anónimo]: **rompe**, atropella y mata,
 I, 145.63 [Anónimo]: mas yo **rompí** las prisiones
 I, 151.59 [Anónimo]: **rompió por sus enemigos**
 I, 170.6 [Anónimo]: sus ***rotas** velas dexando
 I, 170.8 [Anónimo]: repararse ***rotos** cascos,
 I, 175.34 [Anónimo]: ***rompidos** los de a caballo,
 I, 188.41 [Lope de Vega]: ***rotas** las esparze al viento,
 I, 193.15 [Liñán de Riaza]: **rompen** las nubes sus senos
 I, 195.47 [Anónimo]: **rompióse** la martingala
 I, 195.85 [Anónimo]: de **haberme rompido** el cuerpo,
 I, 218.59 [Anónimo]: que me está **rompiendo** el pecho
 I, 252.71 [Anónimo]: trabaja de **romper** sólo
 I, 253.19 [Anónimo]: ellas le **rompen** y tuercen,
 I, 359.52 [Lope de Vega]: le arruga, **rompe** y deshace,
 I, 364.52 [Lope de Vega]: y cantando el aire **rompe**:
- 2) intr. pron. **romperse** 'infrangersi'
 I, 24b.83 [Anónimo]: cuando **se rompen** las nubes,
 I, 71.43 [Anónimo]: donde **se rompen** las olas
 I, 212.3 [Anónimo]: **se rompió** un arroyuelo
- 3) 'troncare'
 I, 36.16 [Anónimo]: y que el amor, las más veces,
rompe por lo más delgado
- 4) 'squarciare'
 I, 26.12 [Anónimo]: hiere, hiende, **rompe** y corta.
 I, 40.43 [Anónimo]: que porque halló ***roto** el manto
 I, 40.44 [Anónimo]: **rompió** con su espalda el pecho,
 I, 75.27 [Anónimo]: y quexa que **rompe** el cielo,
 I, 113.5 [Anónimo]: Ya le **rompe**, ya le rasga,
 I, 113.59 [Anónimo]: **rumpió** el papel y arrojóle,
 I, 113.60 [Anónimo]: porque importó le **rompiese**.
 I, 119.39 [Anónimo]: que aquí se **rompen** las capas
 I, 142.53 [Anónimo]: y a voces **rompe** los cielos
 I, 206.83 [Anónimo]: pues de ordinario lo **rompen**
 I, 232.20 [Anónimo]: **rompe** al arco el amor y flechas de
 oro.
 I, 232.42 [Anónimo]: **rompió** a los doze de Francia.
 I, 232.50 [Anónimo]: **rompe** al amor el arco y flechas de
 oro.
 I, 267.5 [Anónimo]: **Rompe** sus tiernas mexillas.
 I, 269.6 [Anónimo]: **romper** las cadenas
 I, 272.55 [Liñán de Riaza]: **rompió** el confuso silencio
 I, 276.42 [Liñán de Riaza]: **rompí** dos pliegos de letras,
 I, 277.17 [Anónimo]: No hay ave que **rompa** el viento
 I, 277.67 [Anónimo]: y el cielo **rompió** las nubes,
 I, 360.29 [Anónimo]: Los aires **rompen** las velas
- 5) 'a pezzi'
 I, 89.8 [Anónimo]: viene muy ***rota** y preñada.
 I, 245.32 [Anónimo]: cendal ***roto** y plumas libres?
- 6) in loc. **la codicia rompe el saco** 'a tirar troppo la corda si spezza'
 I, 95.43 [Anónimo]: como dizen que el **saco**
 suele **romper la codicia**,
- 7) 'fendere', 'solcare'
 I, 24b.69 [Anónimo]: **Rompiendo** la mar de España,
 I, 213.10 [Anónimo]: sale **rompiendo** la tierra,
- Roncesvalles**: n. p. luogo., 'Roncisvalle'
 I, 232.41 [Anónimo]: con que en la de **Roncesvalles**
 I, 257.32 [Anónimo]: y volver a **Roncesvalles**
- ronco**: agg. qual., 'rauco'
 I, 23.7 [Luis de Góngora]: se quexaba en **ronco** son
 I, 26.28 [Anónimo]: baxa, triste, sorda y **ronca**:
 I, 34.7 [Salinas y Castro]: **ronco** y levantado el pecho,
 I, 74.19 [Lope de Vega]: y con aullido **ronco**
 I, 87.35 [Anónimo]: y más **ronco** que un ternero,
 I, 99.20 [Anónimo]: del pecho al guargero **ronco**:
 I, 111.12 [Lope de Vega]: blando, agudo, grave y **ronco**.
 I, 130.59 [Anónimo]: dixo con **ronco** suspiro:
 I, 148.18 [Anónimo]: dize con **ronco** suspiro:
 I, 159.9 [Lope/Bueno(?):] **suene tu ronco acento**;
 I, 255.20 [Anónimo]: **Ese ronco son que hazéis**
 I, 349.4 [Anónimo]: **si acaso le tenéis ronco**.
 I, 349.16 [Anónimo]: **antes manso, ledo y ronco**.
- I, 360.36 [Anónimo]: y cuál dice con voz **ronca**:
- Ronda**¹: n. p. luogo, 'Ronda'
 I, 57.1 [Anónimo]: Contemplando estaba en **Ronda**
 I, 215.27 [Anónimo]: que está su galán en **Ronda**
 I, 167.38 [Anónimo]: Almoradifes de **Ronda**
 I, 192.7 [Anónimo]: que fué Alcaide de **Ronda**
- ronda**²: s. f., 'giro'
 I, 125.41 [Liñán de Rialza]: todo son paseo y **rondas**,
- rondar**: verbo intr., 'fare la ronda'
 I, 195.41 [Anónimo]: de **rondarla** en el terrero
 I, 250.81 [Anónimo]: que no me **ronde** la puerta
- rondón**:
 1) in loc. avv. **de rondón** "di soppiatto"
 I, 373.33 [Lope de Vega]: que ojos que **de rondón** miran,
- roña**: s. f., 'scabbia'
 I, 26.52 [Anónimo]: fuego, lobos, rabia y **roña**.»
 I, 27.53 [Anónimo]: En tu ganado entre **roña**
- ropa**: s. f.
 1) 'biancheria'
 I, 89.64 [Anónimo]: y esconder la **ropa** blanca;
 2) 'roba'
 I, 92.65 [Luis de Góngora]: Lavábanme ellas la **ropa**,
 I, 100.107 [Anónimo]: guarnezcan a ellas las **ropas**
 I, 117.80 [Anónimo]: y de **ropa** mezccla raja.
 I, 118.63 [Anónimo]: la **ropa** de hardas
 I, 167.46 [Anónimo]: **llena de espejos la ropa**,
- ropería**: s. f., 'vestiario'
 I, 120.9 [Anónimo]: tanta **ropería** Mora,
- roquete**: s. m., 'rocchetto'
 I, 90.39 [Luis de Góngora]: más que **roquete** de Obispo
- rosa**: s. f., 'rosa'
 I, 10.32 [Anónimo]: una **rosa** alexandrina;
 I, 26.24 [Anónimo]: flores, plantas, yerbas, **rosas**.
 I, 31.38 [Lope de Vega]: es **rosa** cuando amanece,
 I, 39.3 [Lope de Vega]: entre las **rosas** y flores
 I, 94.48 [Luis de Góngora]: de **rosas** y de jazmines,
 I, 134.51 [Anónimo]: sus mexillas son de **rosas**,
 I, 163.15 [Anónimo]: **Tu cara de nieve y rosa**
 I, 264.27 [Anónimo]: que la primavera **rosas**,
 I, 362.7 [Lope de Vega]: **rosas, lirios, madreselva**
- rosado**: agg. qual., 'rosato'
 I, 36.44 [Anónimo]: descubre el color **rosado**;
 I, 48.6 [Anónimo]: el color blanco **rosado**,
 I, 206.52 [Anónimo]: de miel **rosada** y ruybarbo;
- Rosania**: n. p. pers., 'Rosania'
 I, 277.38 [Anónimo]: que su querida **Rosania**
 I, 277.64 [Anónimo]: que vuelve cielo **Rosania**.
- Rosanio**: n. p. pers., 'Rosanio'
 I, 129.69 [Anónimo]: Aquesto **Rosanio** dixo
 I, 130.72 [Anónimo]: **Rosanio** estaba mirando
 I, 142.57 [Anónimo]: **Rosanio**, que cerca estaba
 I, 142.65 [Anónimo]: **Rosanio** le reprehende,
 I, 144.9 [Anónimo]: porque **Rosanio** le ha dicho
 I, 144.14 [Anónimo]: de **Rosanio** las palabras
 I, 144.17 [Anónimo]: Y cuanto **Rosanio** escribe,

- I, 145.81 [Anonimo]:
I, 148.31 [Anonimo]:
I, 151.81 [Anonimo]:
- Rosario**: s. m., 'rosario'
I, 87.44 [Anonimo]:
I, 195.26 [Anonimo]:
- Rosela**: n. p. pers., 'Rosella'
I, 108.49 [Anonimo]:
- roseta**: s. f., 'rosetta'
I, 88.24 [Anonimo]:
I, 89.13 [Anonimo]:
- rostro**: s. m., 'viso', 'faccia'
I, 11.42 [Anonimo]:
I, 15.25 [Anonimo]:
I, 21.7 [Lope de Vega]:
I, 27.20 [Anonimo]:
I, 35.41 [Anonimo]:
I, 36.73 [Anonimo]:
I, 44.17 [Anonimo]:
I, 50.4 [Anonimo]:
I, 50.13 [Anonimo]:
I, 51.18 [Liñán de Rianza]:
I, 62.65 [Lope de Vega]:
I, 63.57 [Lope de Vega]:
I, 92.79 [Luis de Góngora]:
I, 98.7 [Anonimo]:
I, 102.42 [Anonimo]:
I, 125.14 [Liñán de Rianza]:
I, 130.31 [Anonimo]:
I, 130.66 [Anonimo]:
I, 131.22 [Anonimo]:
I, 136.22 [Anonimo]:
I, 166.2 [Anonimo]:
I, 169.8 [Anonimo]:
I, 171.23 [Anonimo]:
I, 176.14 [Anonimo]:
I, 192.72 [Anonimo]:
I, 194.25 [Anonimo]:
I, 195.61 [Anonimo]:
I, 196.47 [Lope de Vega]:
I, 205.9 [Anonimo]:
I, 205.38 [Anonimo]:
I, 231.45 [Anonimo]:
I, 233.26 [Anonimo]:
I, 239.23 [Anonimo]:
I, 239.25 [Anonimo]:
I, 272.65 [Liñán de Rianza]:
I, 273.34 [Anonimo]:
I, 273.74 [Anonimo]:
I, 277.5 [Anonimo]:
I, 277.44 [Anonimo]:
I, 277.51 [Anonimo]:
I, 354.32 [Anonimo]:
I, 367.83 [Lope de Vega]:
I, 372.13 [Lope de Vega]:
- roto**: agg. qual., 'cencioso'
I, 273.98 [Anonimo]:
- rozar**: verbo tr. irr., 'sfiorare'
I, 59.66 [Liñán de Rianza]:
- ruano**: agg. qual., 'roano'
I, 191.1 [Anonimo]:
- ruar**: verbo intr., 'attraversare'
I, 58.31 [Anonimo]:
- Rosario** soy el humilde,
olvidar a tu **Rosario**
No digáis que soy **Rosario**,
- de muy grueso **rosario**.
el **rosario** y pañiquelo,
- los amores de **Rosela**,
- medalla de la **roseta**.
por **roseta** un mondadiente,
- el **rostro** al caballo espanta,
Vuelve el **rostro** de ira lleno
ni mostrar el **rostro** alegre,
rostro, habla, lengua y pecho.
Volví a ver el **rostro** hermoso
y volviendo el **rostro** hermoso
con **rostro** triste y no alegre
Filis su **rostro** divino,
no se mira el bello **rostro**
el **rostro** doliente e flaco,
Arroja el fingido **rostro**
que presto verás el **rostro**
un **rostro** como de almendro,
aquel **rostro** soberano,
mostramos buen **rostro** y cara,
troqué por **rostros** alegres,
aprieta excluye del **rostro**
y besándole en el **rostro**
y ese **rostro** angelical,
se limpia el **rostro** mil veces
se muestra el **rostro** de Zaida,
doraba su **rostro** el vello.
que a todos hazes buen **rostro**,
las que en el **rostro** te salen,
y arrimando el **rostro** al asta,
muestra en el **rostro** alegría.
-Alcô doña Nufla el **rostro**,
con clavo y S en el **rostro**
de color pálido el **rostro**
y el cuello y el **rostro** ha mirado;
Vuelve el **rostro** a los estados,
por su **rostro**, talle y garbo,
no traiga en su **rostro** escrita.
salen al **rostro** las pintas,
Su **rostro**, ya sin color,
que tiene acabado el **rostro**,
sus bellos **rostros** hermosos,
No mira su **rostro** el sol
*bañado su **rostro** en agua
bañando el **rostro** con llanto
con un **rostro** alegre, dixo:
con que el rubicundo **rostro**
lustre de mi **rostro** alegre,
- I, 113.13 [Anonimo]:
I, 187.64 [Anonimo]:
I, 240.9 [Anonimo]:
- De día (s) **rúas** mi calle,
y vas a **ruar** las calles.
cuando **ruabas** mi calle
- rubí**: s. m., 'rubino'
I, 137.16 [Anonimo]:
I, 167.27 [Anonimo]:
- rubicundo**: agg. qual., 'rubicondo', 'colorito'
I, 367.83 [Lope de Vega]:
- rubio**:
1) agg. qual., 'biondo'
I, 38.45 [Anonimo]:
I, 63.17 [Lope de Vega]:
I, 90.34 [Luis de Góngora]:
I, 92.80 [Luis de Góngora]:
I, 106.14 [Anonimo]:
I, 109.7 [Anonimo]:
I, 112.1 [Liñán de Rianza]:
I, 113.35 [Anonimo]:
I, 119.66 [Anonimo]:
I, 120.13 [Anonimo]:
I, 223.31 [Anonimo]:
I, 255.36 [Anonimo]:
I, 368.62 [Anonimo]:
2) s. m., 'biondo'
I, 209.82 [Lope de Vega]:
- rucio**¹⁹⁹: agg. qual., 'pomellato'
I, 3.1 [Lope de Vega]:
I, 4.1 [Luis de Góngora]:
I, 192.53 [Anonimo]:
I, 352.33 [Anonimo]:
- ruda**: s. f., 'ruta'
I, 120.67 [Anonimo]:
- rudeza**: s. f., 'rudezza'
I, 197.46 [Lope de Vega]:
- rudo**: agg. qual., 'grossolano'
I, 27.64 [Anonimo]:
I, 249.40 [Anonimo]:
- rueda**: s. f.
1) 'ruota'
I, 37.46 [Lasso de la Vega]:
I, 63.63 [Lope de Vega]:
I, 72.72 [Anonimo]:
I, 82.54 [Anonimo]:
I, 119.52 [Anonimo]:
I, 137.40 [Anonimo]:
I, 162.59 [Lope de Vega]:
I, 221.6 [Anonimo]:
I, 247.59 [Anonimo]:

I, 261.41 [Cervantes]:
I, 269.114 [Anonimo]:
I, 280.29 [Lope de Vega]:
I, 352.34 [Anonimo]:
I, 352.36 [Anonimo]:
I, 366.100 [Anonimo]:
2) germ., 'scudo'²⁰⁰
I, 100.50 [Anonimo]:
- viendo los **rubios** cabellos,
y son sus **rubios** cabellos
que un tiempo fué **rubia** y zarca,
ojos garços, trenças **rubias**;
de blanco o de **rubio** pelo
la de los **rubios** cabellos,
Una **rubia** pastorcilla
blanca, **rubia** como el Sol,
y de caballeras **rubias**
«¡Oh **rubio** galán de aquella
mezcladas tus trenças **rubias**
y ellas por el **rostro** pasan.
rubios aladares
- ni verdinegra ni **rubia**,
- Ensíllenme el potro **ruzio**
«Ensíllanme el asno **ruzio**
caballo **rucio** tordillo,
Caballo **rucio** rodado
- más conocida que **ruda**
- ¿cupo en vos **rudeza** tanta?
- torpe, **rudo**, toscos y feo.
torpe, **rudo**, agreste, malo.
- en lo blanco de una **rueda**,
es una misma la **rueda**
con las vueltas de su **rueda**;
con sus cuatro **ruedas**,
que siempre sus **ruedas** cursa,
que el paso a su **rueda** impide.
con la **rueda** y con las alas.
en **rueda** espaciosa y ancha,
que andará solo mi **rueda**
a gusto de tu corriente.
Las **ruedas** de los molinos
den vuelta a sus **ruedas**,
Una **rueda** de fortuna
escrito de entrambas **ruedas**,
de la fortuna la **rueda**.
y fixe el clavo en su **rueda**.»
- en la **rueda** de navajas

¹⁹⁹ *Rucio*: «Dicho de una bestia: de color pardo claro, blanquecino o canoso» (D.R.A.E.) «Del mantello grigio del cavallo, cospardo di chiazze tondeggianti, più chiare o più scure del colore di fondo» (Devoto-Oli).

²⁰⁰ *Rueda*: «Escudo pequeño de madera o corcho con borde metálico y cazoleta en medio» (D.R.A.E.).

- ruego:** s. m., 'supplica'
 I, 40.12 [Anonimo]: probó palabras y **ruegos**;
 I, 161.65 [Anonimo]: Tanto pudo el **ruego** blando,
 I, 175.47 [Anonimo]: De cuyos **ruegos** movido,
 I, 185.98 [Anonimo]: y con **ruegos** le decía:
 I, 207.44 [Anonimo]: y siempre sorda a mis **ruegos**.
 I, 271.42 [Liñán de Rianza]: (si valen **ruegos** de acá)
- Rufino:** n., p. pers., 'Rufino'
 I, 277.29 [Anonimo]: En esto, pues, vió **Rufino**
- Rugero:** n. p. pers., 'Ruggero'
 I, 191.5 [Anonimo]: **Rugero**, a hazerse Christiano.
 I, 191.10 [Anonimo]: «Cuán gallardo entra **Rugero**.»
 I, 191.15 [Anonimo]: Lleva **Rugero** a su lado
 I, 191.27 [Anonimo]: yo soy **Rugero**, el pagano,
- ruibarbo:** s. m., 'rabarbaro'
 I, 206.52 [Anonimo]: de miel rosada y **ruybarbo**;
- Ruidiáz:** n. p. pers., 'Rui Díaz'
 I, 201.53 [Anonimo]: Esto dixo el Cid **Ruidiáz**
- ruido:** s. m., 'rumore'
 I, 14.34 [Lope de Vega]: y al **ruido** de la seña,
 I, 47.9 [Lope de Vega]: Al **ruido** del caballo
 I, 64.72 [Salinas y Castro]: y adiós, que siento **ruido**,
 I, 76.23 [Liñán de Rianza]: escuchando el **ruido** sordo
 I, 108.13 [Anonimo]: a cuyo manso **ruido**
 I, 117.75 [Anonimo]: que al **ruido** de vuestras cuentas
 I, 179.52 [Anonimo]: Felisalba oye el **ruido**
 I, 197.111 [Lope de Vega]: Y fué tan grande el **ruido**,
 I, 350.7 [Lope de Vega]: un **ruido** semejante
 I, 364.16 [Lope de Vega]: oyó un **ruido** y miróle.
- ruin:** agg. qual., 'vile', 'spegevole'
 I, 57.26 [Anonimo]: que en **ruin** presa se ceba,
- ruinas:** s. f. pl., 'rovine'
 I, 24.3 [Anonimo]: mil acabasas **ruínas**
 I, 69.49 [Lope de Vega (?): Déxame de sus **ruinas**
 I, 105.9 [Anonimo]: Mirando está las **ruinas**
 I, 258.9 [Lope de Vega]: Y viendo entre sus **ruinas**
 I, 374.60 [Lope de Vega]: no la infamaran **ruines**.
- ruiseñor:** s. m., 'usignolo'
 I, 52.33 [Anonimo]: Ya la cantan los **ruiseñores**,
- rumiar:** verbo intr.
 1) 'bofonchiare', 'grugnire'
 I, 56.75 [Anonimo]: que **rumiaba** entre los dientes
 2) 'ruminare'
 I, 76.26 [Liñán de Rianza]: ya paciendo, ya **rumiando**,
 I, 261.77 [Cervantes]: La cabra **rumia** la yerba
- rumor:** s. m., 'rumore'
 I, 56.37 [Anonimo]: Sintió gran **rumor** y estruendo

ruybarbo → **ruibarbo**